2025/1330

11.7.2025.

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/1330

od 10. srpnja 2025.

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz lizina podrijetlom iz Narodne Republike Kine

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ([1]) („osnovna uredba"), a posebno njezin članak 9. stavak 4.,

budući da:

1. POSTUPAK

1.1. Pokretanje postupka

(1) Europska komisija („Komisija") pokrenula je 23. svibnja 2024. antidampinški ispitni postupak u vezi s uvozom lizina podrijetlom iz Narodne Republike Kine („predmetna zemlja" ili „NRK") na temelju članka 5. osnovne uredbe. Objavila je Obavijest o pokretanju postupka u *Službenom listu Europske unije* ([2]) („Obavijest o pokretanju postupka").

(2) Komisija je pokrenula ispitni postupak na temelju pritužbe koju je 8. travnja 2024. podnijelo društvo Metex Noovistago ([3]) („podnositelj pritužbe"). Pritužbu je podnijela Unijina industrija lizina u smislu članka 5. stavka 4. osnovne uredbe. Pritužba je sadržavala dokaze o dampingu i posljedičnoj materijalnoj šteti koji su dostatna osnova za pokretanje ispitnog postupka.

1.2. Evidentiranje

(3) Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2024/2732 ([4]) („uredba o evidentiranju") uvela obvezno evidentiranje uvoza predmetnog proizvoda.

1.3. Privremene mjere

(4) U skladu s člankom 19.a osnovne uredbe Komisija je 17. prosinca 2024. stranama dostavila sažetak predloženih pristojbi i pojedinosti o izračunu dampinških marži i marži dostatnih za uklanjanje štete nanesene industriji Unije. Zainteresirane strane pozvane su da u roku od tri radna dana dostave primjedbe na točnost izračuna.

(5) Nisu primljene primjedbe o točnosti izračuna.

(6) Komisija je Provedbenom uredbom Komisije (EU) 2025/74 ([5]) („privremena uredba") uvela privremene antidampinške pristojbe na uvoz lizina podrijetlom iz NRK-a.

([1]) SL L 176, 30.6.2016., str. 21., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj.
([2]) Obavijest o pokretanju antidampinškog postupka u vezi s uvozom lizina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C, C/2024/3265, 23.5.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/3265/oj).
([3]) Grupa Avril kupila je društvo Metex Noovistago te je ono 16. srpnja 2024. promijenilo pravni naziv u Eurolysine.
([4]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/2732 od 24. listopada 2024. o uvođenju obveznog evidentiranja uvoza lizina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/2732, 25.10.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/2732/oj).
([5]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2025/74 od 13. siječnja 2025. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz lizina podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2025/74, 14.1.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/74/oj).

1.4. **Daljnji postupak**

(7) Nakon objave bitnih činjenica i razmatranja na temelju kojih je uvedena privremena antidampinška pristojba („privremena objava”) proizvođač izvoznik koji surađuje, a koji se u privremenoj uredbi navodi kao Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnology Co., Ltd, izjavio je da bi njegovo ime trebalo ispraviti u Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies. S obzirom na informacije koje je društvo dostavilo u ispitnom postupku, Komisija je taj zahtjev prihvatila.

(8) Nakon privremene objave dva proizvođača izvoznika u uzorku, tj. Meihua Holdings Group Co. Ltd („Meihua”) i Heilongjiang Eppen Biotech Co.,Ltd („Eppen”), podnositelj pritužbe, korisnik Vall Companys, uvoznici Andres Pintaluba, Dutch Protein & Services B.V., Barentz Iberia i Kyowa Hakko Europe, udruženja korisnika Europski savez proizvođača hrane za životinje i Konfederacija španjolskih proizvođača hrane za životinje (CESFAC) te udruženje uvoznika Dansko udruženje za žitarice i hranu za životinje dostavili su pisane podneske s mišljenjima o privremenim nalazima u roku utvrđenom u članku 2. stavku 1. privremene uredbe.

(9) Svoje je primjedbe u roku dostavila i Kineska gospodarska komora uvoznika i izvoznika metala, minerala i kemikalija („CCCMC”), koju su za zastupanje ovlastila četiri proizvođača izvoznika ([6]).

(10) Komisija je nastavila prikupljati i provjeravati sve informacije koje je smatrala potrebnima za svoje konačne nalaze. Pri donošenju konačnih nalaza Komisija je razmotrila primjedbe koje su dostavile zainteresirane strane i prema potrebi revidirala svoje privremene zaključke.

(11) Komisija je obavijestila sve zainteresirane strane o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih namjerava uvesti konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz lizina podrijetlom iz NRK-a („konačna objava”). Svim je strankama odobren rok u kojem su mogle iznijeti primjedbe na konačnu objavu.

(12) Nakon konačne objave primjedbe su dostavili podnositelj pritužbe, grupe Eppen i Meihua, CCCMC, Europski savez proizvođača hrane za životinje (FEFAC), CESFAC te Dansko udruženje za žitarice i hranu za životinje. Primjedbe su razmotrene u odgovarajućim odjeljcima u nastavku.

1.5. **Tvrdnje o pokretanju postupka**

(13) CCCMC je ponovno upozorio na manjkavost sažetka koji nije povjerljiv, pri čemu je tvrdio da su se tijela koja provode ispitni postupak dužna pobrinuti da stranke u ispitnom postupku dostave dovoljno detaljne sažetke u verziji koja nije povjerljiva da se može razumjeti bit informacija koje su dostavljene kao povjerljive.

(14) Komisija je ponovno istaknula da je, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 12. i 13. privremene uredbe, pritužba sadržavala dostatne informacije koje su bile u razumnoj mjeri dostupne podnositelju pritužbe i da je sažetak pritužbe koji nije povjerljiv sadržavao relevantne čimbenike i pokazatelje koji utječu na stanje industrije Unije kako je propisano člankom 5. stavkom 2. osnovne uredbe. Stoga se Komisija ne slaže da su u fazi pokretanja postupka povrijeđena prava na obranu društava koje zastupa CCMC.

1.6. **Odabir uzorka**

(15) Budući da nije bilo primjedbi na odabir uzorka, potvrđeni su zaključci iz uvodnih izjava od 18. do 23. privremene uredbe.

1.7. **Pojedinačno ispitivanje**

(16) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđena je uvodna izjava 24. privremene uredbe.

([6]) Anhui BBCA BIOCHEMICAL Co., LTD, Dongxiao Biotechnology Co., Ltd., Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd i Meihua Holdings Group Co. Ltd.

1.8. **Odgovori na upitnik i posjeti radi provjere**

(17) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 24. do 28. privremene uredbe.

1.9. **Razdoblje ispitnog postupka i razmatrano razdoblje**

(18) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđena je uvodna izjava 29. privremene uredbe.

2. **PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD**

(19) Nakon objave CCCMC je ponovio da bi lizin sulfat trebalo isključiti iz ispitnog postupka te da bi opseg proizvoda trebalo ograničiti na lizin hidroklorid (HCl) i tekući lizin. Naveo je da se lizin sulfat, lizin hidroklorid i tekući lizin razlikuju prema svojstvima, dojmu koji o njima imaju potrošači i kvaliteti. Naime, tvrdio je da je lizin sulfat lošije kvalitete od lizin hidroklorida jer sadržava veći udio nečistoća, što je potkrijepio citatom iz jednog znanstvenog rada. Drugim riječima, CCCMC je tvrdio da, suprotno zaključcima Komisije iz uvodne izjave 37. privremene uredbe, lizin hidroklorid i lizin sulfat nisu međusobno zamjenjivi, što znači da se lizin sulfat na tržištu ne natječe izravno s lizin hidrokloridom i tekućim lizinom koje proizvodi industrija Unije.

(20) Komisija je napomenula da članak na koji se pozvao CCCMC zapravo podupire njezino stajalište o međusobnoj zamjenjivosti. U njemu je uspoređen učinak tih dvaju spojeva u hrani za škampe ([7]), što znači da imaju sličnu primjenu. U uvodnom dijelu tog članka navodi se sljedeće: „L-lizin monohidroklorid (L-lizin hidroklorid), koji sadržava najmanje 78 % lizina […], čest je izvor slobodnog lizina koji se dodaje u hranu za perad i akvakulturu. Među alternativnim je opcijama L-lizin sulfat." Dalje u istom odjeljku navodi se da su „ispitivanja na pilićima i svinjama pokazala da je L-lizin sulfat jednako učinkovit kao L-lizin hidroklorid". Činjenica da su relevantne prednosti raznih oblika za primjenu u hrani za životinje temeljito ocijenjene u više istraživačkih radova, u kojima se često iznosi zaključak da su oni istovjetni, jasno upućuje na to da ih potrošači smatraju međusobno zamjenjivima i da se međusobno natječu za isto tržište, tj. tržište hrane za životinje. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(21) Društvo Dutch Protein Services B.V., uvoznik lizina za prehrambenu namjenu, tvrdilo je da bi trebalo razlikovati lizin za primjenu u industriji hrane za životinje i lizin za pripremu proizvoda za prehranu ljudi te je zatražilo da se antidampinške pristojbe ne primjenjuju na lizin koji se upotrebljava u prehrambenoj industriji i trenutačno je razvrstan u tarifni podbroj TARIC 2922 41 00 90. Tvrdilo je da se lizin za prehrambenu namjenu na tržištu ne natječe s lizinom za prehranu životinja, već se ta dva oblika razlikuju u primjeni, što je i pravno definirano. Lizin za prehrambenu namjenu i lizin namijenjen za prehranu životinja ne proizvode isti proizvođači, a razlikuju se i prema prosječnoj cijeni. Uvoznik je tvrdio da nijedan kineski proizvođač lizina namijenjenog za prehranu životinja nema odgovarajuću licenciju za proizvodnju lizina za prehrambenu namjenu. Podaci upućuju na to da se u prehrambenom sektoru prodaje znatno manje lizina, ali po osjetno višoj cijeni.

(22) Uvoznik je nadalje napomenuo da se Komisija nije obratila nijednom kineskom proizvođaču lizina za prehrambenu namjenu te istaknuo da se on ne proizvodi u Uniji, već u potpunosti izvan Unije. Tvrdio je da uvoz lizina za prehrambenu namjenu stoga ne može uzrokovati materijalnu štetu industriji Unije ni dovesti do prodaje u Uniji po cijeni nižoj od troškova proizvodnje ili znatnih gubitaka, kao ni do znatnog gubitka količine prodanih proizvoda i tržišnog udjela industrije Unije. Uvoznik je tvrdio i da se oznaka KN 2922 41 00 90 zapravo koristi u prehrambenoj industriji, a ne u industriji hrane za životinje.

([7]) Jin Niu, Xu Chen, Hei-Zhao Lin, Chun-Hou Li, Kai-Chang Wu, Yong-Jian Liu1 i LiXia Tian, *Comparison of L-lysine HCl and L-lysine sulphate in the feed of Penaeus monodon and re-evaluation of dietary lysine requirement for P. monodon* (2017.), 48 Aquaculture Research, br. 134, dostupno na *Comparison of L-lysine·HCl and L-lysine sulphate in the feed of Penaeus monodon and re-evaluation of dietary lysine requirement for P. monodon* – Niu – 2017. – Aquaculture Research – Wiley Online Library.

(23) Društvo Kyowa Hakko Europe GmbH, uvoznik lizina za farmaceutske, prehrambene i industrijske primjene, tvrdilo je da se lizin uglavnom proizvodi za primjenu u hrani za životinje, dok je tržište za primjenu u farmaceutskim proizvodima specijalizirani segment sa znatno drukčijim sudionicima, prodanim količinama i cijenama u odnosu na prodajno tržište hrane za životinje. Podaci upućuju na to da se u farmaceutskom sektoru prodaje znatno manje lizina, ali po osjetno višoj cijeni. Nadalje, tvrdilo je da, za razliku od tržišta lizina za primjenu u hrani za životinje, tržište lizin hidroklorida za farmaceutske primjene raste. Društvo Kyowa Hakko Europe GmbH tvrdilo je da segmentacija tržišta i različite cijene nisu dovoljno dobro razmotrene u ispitnom postupku.

(24) Uvoznik je tvrdio i da nema naznaka da se zbog uvoza lizina za primjenu kao aktivnog farmaceutskog sastojka proizvod stavlja na tržište Unije ispod uobičajene vrijednosti, stoga industriji Unije nije prouzročena šteta. Društvo Kyowa Hakko Europe GmbH od Komisije je zatražilo da lizin za primjenu u farmaceutskom sektoru isključi iz opsega proizvoda ili da umjesto toga primijeni režim uporabe u posebne svrhe u skladu s člankom 254. Carinskog zakonika Unije u okviru posebnih postupaka.

(25) Tvrdnje društava Dutch Protein Services B.V. i Kyowa Hakko Europe GmbH razmotrene su zajedno u sljedećim uvodnim izjavama.

(26) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka ([8]) najavila da proizvod iz ispitnog postupka obuhvaća lizin i njegove estere te njihove soli, neovisno o primjeni. Kako je sažeto u uvodnoj izjavi 37. privremene uredbe, Komisija je u okviru ispitnog postupka analizirala širok spektar primjena lizina, na primjer na tržištu hrane za životinje, u farmaceutskoj industriji i prehrambenoj industriji, te je zaključila da oblik lizina i sadržaj lizina u proizvodu ne mijenjaju njegovu osnovnu definiciju, njegova svojstva ili dojam koji o proizvodnu imaju razne strane. Oblici lizina imaju istu funkciju, tj. njima se životinje i ljude opskrbljuje vrlo probavljivim lizinom u farmaceutskim proizvodima, hrani (kao dodatak prehrani) ili hrani za životinje. Oblik lizina stoga nije relevantan, a sva su tri oblika međusobno zamjenjiva jer je riječ o istoj hranjivoj tvari.

(27) S obzirom na prethodno navedene tvrdnje Komisija je analizirala širok spektar primjena lizina, na primjer na tržištu hrane za životinje, u farmaceutskoj industriji i prehrambenoj industriji (dodatak prehrani) te je zaključila da oblik lizina i sadržaj lizina u proizvodu ne mijenjaju njegovu osnovnu definiciju, njegova svojstva ili dojam koji o njemu imaju razne strane. Iako se na lizin za primjenu u farmaceutskoj industriji i prehrambenoj industriji primjenjuju stroži zahtjevi čistoće, oblici lizina imaju istu funkciju, tj. njima se životinje i ljude opskrbljuje vrlo probavljivim lizinom u farmaceutskim proizvodima, hrani (kao dodatak prehrani) ili hrani za životinje. U tom se smislu lizin ne razlikuje ni od kojeg drugog proizvoda koji se proizvodi i stavlja na tržište u raznim vrstama proizvoda. Komisija je dodatno pojasnila da je industrija Unije u razdoblju ispitnog postupka proizvodila i prodavala lizin farmaceutskom i prehrambenom sektoru. Iako je uglavnom opskrbljivala tržište hrane za životinje, pokazalo se da može opskrbljivati i tržište farmaceutskih proizvoda i tržište hrane, na koja se primjenjuju stroži zahtjevi za čistoću lizina.

(28) Kad je riječ o tvrdnji o oznaci KN 2922 41 00, Komisija je pojasnila da je ta oznaka objavljena u Obavijesti o pokretanju postupka te je od samog početka obuhvaćena opsegom ispitnog postupka. Ta oznaka KN pripada kategoriji organskih kemikalija i podijeljena je na:

— oznaku TARIC 2922 41 00 20 u trenutku pokretanja postupka (trenutačno razvrstano u oznaku 2922 41 00 30): L-lizin hidroklorid CAS RN 657-27-2) ili vodena otopina L-lizina (CAS RN 56-87-1), masenog udjela L-lizina 50 % ili većeg,

— TARIC 2922 41 00 90: Ostalo.

(29) Komisija je napomenula da se i lizin hidroklorid i tekući lizin uvoze pod tim oznakama TARIC neovisno o primjeni. Dakle, soli lizina, lizin acetat i lizin aspartat za farmaceutsku primjenu obuhvaćeni su oznakom KN 2922 41 00 i predmet su ovog ispitnog postupka.

([8]) Vidjeti bilješku 2.

(30) Komisija je odbacila tvrdnju da se nije obratila kineskim proizvođačima lizina za prehrambenu namjenu. Naime, podsjetila je da je, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 21. privremene uredbe, stupila u kontakt sa svim poznatim proizvođačima lizina iz NRK-a bez obzira na njegovu namjenu ili primjenu te je zatražila pomoć Misije Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji kako bi provjerila i prema potrebi dopunila svoj popis. Zatim je, kako je navedeno u uvodnim izjavama od 21. do 23. privremene uredbe, u uzorak uključila najveće proizvođače izvoznike koji su se odazvali. Nadalje, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 23. privremene uredbe, jedino sporno pitanje koje su zainteresirane strane istaknule u vezi s uzorkom proizvođača izvoznika odnosilo se na broj društava u uzorku, a ne na vrstu lizina koju društva iz uzorka prodaju na tržištu Unije.

(31) Kad je riječ o zahtjevu za izuzeće iz uporabe u posebne svrhe, Komisija je napomenula da je uz elemente podrobno opisane u uvodnoj izjavi 37. privremene uredbe društvo Meihua Holdings Group Co., Ltd, jedan od kineskih proizvođača izvoznika u uzorku, dogovorilo kupnju poslovnog segmenta aminokiselina društva Kyowa Hakko Bio Co., Ltd. ([9]) Napomenula je i da taj posao ovisi o regulatornom odobrenju, a njegov se dovršetak očekuje u četvrtom tromjesečju 2025. Budući da je trenutačno u tijeku postupak u okviru kojeg će društvo Kyowa Hakko Bio Co., Ltd postati povezano društvo društva Meihua Holdings Group Co., Ltd, Komisija smatra da nisu ispunjeni uvjeti za izuzeće od uporabe u posebne svrhe iz članka 254. Carinskog zakonika Unije ([10]).

(32) Na temelju navedenih razmatranja potvrđene su uvodne izjave od 30. do 38. privremene uredbe.

3. **DAMPING**

(33) Nakon privremene objave proizvođači izvoznici u uzorku (grupe Meihua i Eppen), CCCMC i podnositelj pritužbe iznijeli su primjedbe na privremene nalaze o dampingu.

3.1. **Uobičajena vrijednost**

(34) Pojedinosti o izračunu uobičajene vrijednosti utvrđene su u uvodnim izjavama od 39. do 228. privremene uredbe.

3.1.1. *Postojanje znatnih poremećaja*

(35) Nisu zaprimljene primjedbe o postojanju znatnih poremećaja u NRK-u. Stoga su nalazi iz uvodnih izjava od 52. do 151. privremene uredbe potvrđeni.

3.1.2. *Reprezentativna zemlja*

(36) Nisu zaprimljene primjedbe o nalazu da je Kolumbija je ispunila kriterije utvrđene u članku 2. stavku 6.a točki (a) prvoj alineji osnovne uredbe i stoga je se može smatrati odgovarajućom reprezentativnom zemljom. Potvrđeni su zaključci iz uvodnih izjava od 152. do 174. privremene uredbe.

3.1.3. *Izvori upotrijebljeni za utvrđivanje troškova i referentnih vrijednosti*

(37) Nakon objave dva proizvođača izvoznika u uzorku dostavila su pojedinačne odgovore o izvorima za utvrđivanje troškova i referentnih vrijednosti.

([9]) *Meihua Bio Plans Acquisition of Kyowa Hakko Bio's Key Assets* – HPACHINA. Također https://uk.marketscreener.com/quote/stock/MEIHUA-HOLDINGS-GROUP-CO--7795036/news/MeiHua-Holdings-Group-Co-Ltd-agreed-to-acquire-Amino-acid-and-Human-Milk-Oligosaccharide-businesses-48448122/.

([10]) Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/952/oj).

(38) Grupa Eppen iznijela je primjedbu na Komisijin izračun referentnih vrijednosti za nusproizvode. Protivila se tomu što je Komisija primijenila razmjerni izračun i zatražila da umjesto njega primijeni cijene iz baze podataka GTA. Komisija je u Prilogu II. drugoj bilješci o čimbenicima proizvodnje navela da podatke o nusproizvodima namjerava preuzeti iz baze podataka GTA ili alternativnih izvora. U uvodnim izjavama 187. i 188. privremene uredbe objasnila je da su nusproizvodi koje su proizvođači iskazali iznimno raznoliki u smislu kvalitete, što utječe i na raznolikost cijena, ali da na cijenu u svakom slučaju najviše utječe kukuruz. Pri analizi podnesaka proizvođača primijetila je i da se sve oznake HS deklarirane za nusproizvode izrazito razlikuju jer je riječ o takozvanim sveobuhvatnim oznakama koje uključuju velik broj vrlo raznolikih proizvoda koji ne odgovaraju deklariranim nusproizvodima. S obzirom na raznolikost cijena samog nusproizvoda i raznolikost proizvoda obuhvaćenih tim oznakama Komisija je zaključila da podaci o tim oznakama iz baze GTA nisu pouzdani za utvrđivanje referentnih vrijednosti. Budući da u bazi GTA ni u drugim izvorima nije bilo drugih podataka, Komisija je zaključila da je približnu cijenu tih nusproizvoda najbolje odrediti na temelju razmjernog izračuna, koji se već primjenjuje u antidampinškom postupku za proizvod iz iste kategorije kao lizin ([11]). Budući da proizvođač nije dostavio dodatne informacije koje bi omogućile pouzdaniju procjenu referentne vrijednosti, njegove su primjedbe odbačene.

(39) Komisija je u uvodnim izjavama 176., 178. i 196. privremene uredbe objasnila da je referentna vrijednost za paru koja se koristi u proizvodnji lizina izračunana na temelju troška prirodnog plina. Grupa Eppen tvrdila je da paru kupuje od povezanog društva koje kao gorivo koristi ugljen i zatražila da se izračun cijene prilagodi na temelju cijene ugljena za proizvodnju pare.

(40) U tom se kontekstu napominje da grupa Eppen u odgovorima na upitnik nije navela informacije o povezanom društvu, pa ih se nije moglo provjeriti pri posjetu na licu mjesta. Nisu dostavljene dodatne informacije o postupku proizvodnje pare ni dokazi koji bi potkrijepili tu tvrdnju. Nadalje, u ostalim predmetima o istoj općoj kategoriji proizvoda (npr. eritritol) Komisija je prirodni plin pretvarala u paru. Budući da nije bilo dokaza, Komisija je odbacila tu tvrdnju.

(41) Grupa Meihua dostavila je dokaze i uputila na dokaze uzete pri provjeri koji potvrđuju da društvo Meihua Jilin koristi lignit (oznaka HS 2702 10), a društvo Meihua Xingjiang subbitumenski ugljen (oznaka HS 2701 19). Zatražila je da Komisija prilagodi referentnu vrijednost za ugljen prema vrsti ugljena koja se koristi. Predložila je korištenje cijena iz baze podataka GTA za lignit i subbitumenski ugljen ili kolumbijskih cijena za ugljen za proizvodnju pare.

(42) Pri utvrđivanju referentne vrijednosti za ugljen Komisija je koristila ponderirani prosjek jediničnih cijena uvoza u sve zemlje podrijetlom iz svih zemalja osim NRK-a i zemalja navedenih u Prilogu 1. Uredbi (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća ([12]), kako je navedeno u bazi podataka GTA (uvodne izjave 178. i 185. privremene uredbe). Referentna vrijednost utvrđena je na temelju cijene antracita (oznaka HS 2701 11) jer je tu oznaku proizvođač izvoznik naveo u odgovoru na upitnik. Međutim, s obzirom na dostavljene dokaze Komisija je prihvatila tu tvrdnju jer se korištenjem cijena lignita i subbitumenskog ugljena iz baze podataka GTA točnije uzimaju u obzir vrste ugljena koje koristi grupa Meihua. Komisija je na temelju podataka o lignitu iz baze GTA izmijenila referentnu vrijednost ugljena za društvo Jilin Meihua na 0,502 CNY po kilogramu, a na temelju podataka o subbitumenskom ugljenu cijenu za društvo Xingjiang Meihua izmijenila je na 0,969 CNY po kilogramu.

(43) Pri utvrđivanju referentne vrijednosti ugljena u privremenoj uredbi nisu uzeti u obzir troškovi prijevoza jer ih grupa Meihua nije navela u odgovoru na upitnik. Pri analizi dodatnih podataka grupe Meihua o kupnji ugljena spomenutih u uvodnoj izjavi 41., Komisija je primijetila da transakcije uključuju troškove prijevoza koji nisu navedeni u upitnicima za proizvođače u skladu s njezinim zahtjevima.

([11]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/1959 od 17. srpnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz eritritola podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1959, 19.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1959/oj.

([12]) Uredba (EU) 2015/755 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2015. o zajedničkim pravilima za uvoz iz određenih trećih zemalja (SL L 123, 19.5.2015., str. 33., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2015/755/oj.)

(44) Na temelju novih podnesaka Komisija je utvrdila da su troškovi prijevoza činili 11,4 % troškova kupnje lignita za društvo Jilin Meihua i 44,6 % troškova kupnje subbitumenskog ugljena za društvo Xingjiang Meihua. Da bi izračunala ukupni trošak, Komisija je te postotke primijenila kao maržu na referentne cijene ugljena izvedene iz baze podataka GTA, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 42. Time je dobivena konačna cijena od 0,560 CNY po kilogramu za lignit, koji koristi društvo Jilin, i 1,402 CNY po kilogramu za subbitumenski ugljen, koji koristi društvo Xingjiang Meihua, uključujući troškove kupnje.

(45) Grupa Meihua u svojem je podnesku zatražila preispitivanje izračuna referentne vrijednosti za trošak rada. Napomenula je da se ona temelji na podacima Međunarodne organizacije rada (MOR) o mjesečnom dohotku u „širokom sektoru industrije" u Kolumbiji za 2023., dok se podaci o tjednim satima rada odnose na djelatnosti „ostale prerađivačke industrije" za istu zemlju i godinu. Komisija je priznala administrativnu pogrešku i dodatno analizirala podatke dostupne u bazi podataka MOR-a. Iz istog izvora (anketa o radnoj snazi – integrirano istraživanje na razini kućanstava) utvrdila je referentnu vrijednost za prosječnu satnicu zaposlenika u kemijskoj industriji u Kolumbiji u razdoblju ispitnog postupka. Ta je referentna vrijednost bolji pokazatelj stanja u sektoru proizvodnje lizina od općenitijeg dohotka na razini industrije. Zato je Komisija odlučila koristiti tu referentnu vrijednost, koja iznosi 19,8 CNY/sat, uključujući doprinose, kao što je socijalno osiguranje navedeno u uvodnoj izjavi 189. privremene uredbe.

(46) Nakon konačne objave grupa Meihua navela je da Komisija referentne vrijednosti sirovina obično utvrđuje upućivanjem na statističke podatke o uvozu. Referentne vrijednosti su cijene na razini CIF (troškovi, osiguranje, vozarina), koje već uključuju troškove prijevoza. To znači da je Komisija pogriješila dodavanjem marže za troškove prijevoza pri utvrđivanju referentnih vrijednosti lignita i subbitumenskog ugljena (uvodna izjava 44.).

(47) Komisija se složila da su međunarodne referentne vrijednosti od 0,502 CNY po kilogramu za lignit i 0,969 CNY po kilogramu za subbitumenski ugljen na razini cijene CIF i uključuju troškove prijevoza do granice. Međutim, prema svojoj ustaljenoj praksi u izračun uobičajene vrijednosti uključuje troškove prijevoza od granice do vrata tvornice. Pri izračunu uobičajene vrijednosti međunarodna referentna vrijednost povećava se za omjer troškova prijevoza i troškova materijala koje su iskazali proizvođači izvoznici. Vrijednost ulaznih materijala isporučenih do vrata tvornice proizvođača u reprezentativnoj zemlji može se primjereno iskazati samo dodavanjem tih troškova. U tu je svrhu Komisija primijenila omjere dobivene iz odgovora grupe Meihua na upitnik. Budući da je primijenila postojeću metodologiju, zahtjev grupe Meihua da se ukloni marža za prijevoz odbačen je, a izračuni dostavljeni grupi Meihua i dobivene dampinške marže nisu se promijenili.

(48) Primjedbe na izračun referentnih vrijednosti ugljena iznijelo je i društvo Eurolysine. Protivilo se izmjeni referentne vrijednosti lignita i subbitumenskog ugljena i smatralo je da Komisija nije trebala mijenjati izvornu referentnu vrijednost koja se temelji na antracitu jer je grupa Meihua promjenu referentnih vrijednosti ugljena zatražila tek nakon privremene objave. Komisija je napomenula da uvijek nastoji donositi zaključke na temelju točnih činjenica i najboljih dostupnih podataka. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 41., svoje je zaključke mogla temeljiti na podacima koji su već dostavljeni i provjereni u okviru posjeta tvornici grupe Meihua radi provjere na licu mjesta (vidjeti uvodnu izjavu 28. privremene uredbe), stoga je prihvatila podnesak grupe Meihua o vrstama ugljena koje koriste društva iz grupe. Primjedba je stoga odbačena.

(49) Društvo Eurolysine nadalje se protivilo korištenju međunarodnih referentnih vrijednosti ugljena jer je to smatralo odstupanjem od pristupa primijenjenog u privremenoj uredbi. Iznijelo je i primjedbu da Komisija u izračun referentnih vrijednosti nije uključila uvoz u Kinu. Obje su primjedbe činjenično netočne. Komisija je koristila međunarodnu referentnu vrijednost za antracit, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 185. privremene uredbe. Razmotrila je i uvoz u Kinu, što je vidljivo u otvorenoj verziji izračuna referentne vrijednosti ugljena dostupnoj u konačnoj objavi ([13]). Te su primjedbe stoga odbačene.

(50) Društvo Eurolysine iznijelo je i primjedbu da postupak kojim se uzimaju u obzir troškovi prijevoza, opisan u uvodnoj izjavi 44., sadržava administrativnu pogrešku te je predložilo alternativnu metodu izračuna marže za prijevoz. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 47., marža je izračunana strogo u skladu s metodologijom Komisije. Primjedba je stoga odbačena.

([13]) t25.004917.

(51) Nakon konačne objave grupa Eppen ponovila je zahtjev da se referentna vrijednost za paru izračuna na temelju lignita, a ne plina, kako je utvrđeno u uvodnoj izjavi 195. privremene uredbe. Tvrdila je da je para kupljena od povezanog društva Eppen Energy, o kojem je Komisija obaviještena i koje je trebalo biti uključeno u posjet radi provjere. Komisiji je dostavila ispise iz računovodstvenog sustava povezanog društva, u kojima je lignit prikazan kao materijal za proizvodnju pare. Komisija napominje da podaci o korištenju ugljena nisu predočeni pri posjetu radi provjere. Nakon objave druge bilješke o čimbenicima proizvodnje grupa Eppen u više je navrata mogla dostaviti informacije o korištenju i posebnoj kvaliteti ugljena za proizvodnju pare. Podaci nisu dostavljeni prije konačne faze, a oni dostavljeni u fazi konačne objave ne mogu se provjeriti. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(52) Budući da nije bilo drugih primjedbi, nakon ažuriranja referentne vrijednosti za rad iz uvodne izjave 38. i promjena referentne vrijednosti za ugljen sažetih u uvodnoj izjavi 42. potvrđeni su nalazi o uobičajenoj vrijednosti kako je utvrđeno u uvodnim izjavama od 39. do 208. privremene uredbe. Redci „Radna snaga” i „Ugljen” iz tablice 1 privremene uredbe radi jasnoće zamjenjuju se sljedećim redcima:

„Tablica 1.

Čimbenici proizvodnje lizina

Čimbenik proizvodnje	Oznaka robe	Izvor podataka	Vrijednost (CNY)	Mjerna jedinica
Radna snaga				
Radna snaga	nije primjenjivo	MOR	19,8	Sat rada
Energija				
Subbitumenski ugljen	2701 19	baza podataka GTA	0,969	kg
Lignit	2702 10	baza podataka GTA	0,502	kg”

3.2. **Izvozna cijena**

(53) Budući da nije bilo primjedbi na izračun izvozne cijene, potvrđene su uvodne izjave od 209. do 212. privremene uredbe.

3.3. **Usporedba**

(54) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 218. privremene uredbe, u slučajevima u kojima je proizvođač prodavao proizvode drugim društvima iz iste grupe, a zatim ih izvozio u Uniju, u skladu s člankom 2. stavkom 10. točkom i. osnovne uredbe izvršene su prilagodbe izvozne cijene za maržu koju je primio povezani trgovac kad god se smatralo da trgovci obavljaju poslove slične poslovima posrednika koji posluje na temelju provizije. Grupa Meihua zatražila je od Komisije da iz izračuna izvoza isključi troškove prodaje, opće i administrativne troškove te doprinos dobiti povezanih trgovačkih društava jer je smatrala da ona ne obavljaju poslove posrednika. Tvrdila je da se nad svim svojim društvima (i za proizvodnju i trgovanje) provodi jedinstveni gospodarski nadzor, da ona posluju zajedno kao jedno poduzeće uz podjelu funkcija za potrebe proizvodnje i trgovanja proizvodom iz ispitnog postupka te da njihovi odnosi nemaju sličnu strukturu poslovnih odnosa kao agencija niti uključuju poslovanje na temelju provizije.

(55) Komisija je napomenula da se u odgovorima grupe Meihua na upitnik, a posebno u „dijagramu fizičkog i financijskog toka izvozne prodaje”, trgovačka društva opisuju kao „trgovci” te postoje naznake da se između proizvodnih društava i trgovaca vode pregovori.

(56) Između dva trgovca i tvornica sklopljeni su kupoprodajni ugovori, što dodatno potvrđuje činjenicu da trgovačka društva imaju ulogu posrednika koji posluju na temelju provizije. Što je još važnije, kupoprodajni ugovor između društava Meihua HQ i Jilin Meihua sadržava klauzulu o odgovornosti i klauzulu kojom je propisano da se sporovi rješavaju sporazumno, a ako to ne uspije, pred sudom. S obzirom na te dokaze društva grupe Meihua sa sjedištem u Narodnoj Republici Kini ne mogu se kvalificirati kao jedinstveni gospodarski subjekt. Kako proizlazi iz sudske prakse, to što se u ugovorima nalazi arbitražna klauzula namijenjena rješavanju sporova iz ugovornih odnosa između dvaju društava koja su ugovorne stranke i to što između njih nema solidarnosti pretpostavlja ne samo postojanje dviju različitih pravnih osoba nego i dvaju gospodarskih subjekata s različitim interesima i nije spojivo s postojanjem jedinstvenog gospodarskog subjekta i s kvalifikacijom jednog od tih društava kao unutarnjeg prodajnog odjela ([14]). To se posebno odnosi na društvo Meihua HK, društvo kći sa sjedištem u Hong Kongu, carinskom području odvojenom od Kine, čija je jedina djelatnost „trgovanje", kako je navela grupa Meihua, i koje s tvornicama pregovara o uvjetima i potpisuje relevantne ugovore. Komisija je stoga odbacila tvrdnju grupe Meihua i potvrdila zaključke iz uvodne izjave 218. privremene uredbe.

(57) Nakon konačne objave grupa Meihua ponovila je tvrdnje da njezina društva imaju status jedinstvenog gospodarskog subjekta, ali o tome nije dostavila nove informacije. Stoga je njihova tvrdnja odbačena.

(58) Nakon konačne objave primjedbu je iznijela i grupa Eppen, i to o statusu društva Eppen Asia. Zatražila je da se društvo Eppen Asia smatra zasebnim subjektom i da se pri izračunu izvozne cijene na razini franko tvornica ne odbijaju dobit, troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi. Tvrdila je da je Eppen Asia fiktivno trgovačko društvo koje ne obavlja stvarne poslovne aktivnosti i nema ulogu posrednika koji posluje na temelju provizije.

(59) Međutim, Komisija je napomenula da je grupa Eppen u podnesku nakon konačne objave navela da je prodajna cijena društva Heilongjiang Eppen za društvo Eppen Asia utvrđena odbijanjem male marže od konačne cijene koja se obračunava neovisnim kupcima, što je karakteristično za proviziju. Nadalje, jedan od ugovora koje je grupa Eppen dostavila i citirala u svojim primjedbama na konačnu objavu sadržava odredbe o odgovornosti i arbitraži u kojima se navodi da će se sporovi rješavati sporazumno ili, ako to ne uspije, pred Kineskom komisijom za međunarodnu gospodarsku i trgovinsku arbitražu u skladu s odredbama te Komisije. S obzirom na te dokaze društvo Eppen Asia ne može se kvalificirati kao dio jedinstvenog gospodarskog subjekta. Kako je navedeno i u uvodnoj izjavi 56., ako se u ugovorima nalazi arbitražna klauzula namijenjena rješavanju sporova iz ugovornih odnosa između dva društva koja su ugovorne stranke i ako između njih nema solidarnosti, u skladu sa sudskom praksom pretpostavlja se da su ta društva različite pravne osobe, ali i gospodarski subjekti s različitim interesima. Dakle, to nije spojivo s postojanjem jedinstvenog gospodarskog subjekta i s kvalifikacijom jednog od tih društava kao unutarnjeg prodajnog odjela. To se posebno odnosi na društvo Eppen Asia, društvo kći sa sjedištem u Singapuru, zasebnoj zemlji. Komisija je stoga odbacila tvrdnju grupe Eppen i potvrdila zaključke iz uvodne izjave 218. privremene uredbe.

(60) Naposljetku, grupa Eppen tvrdila je da popis zaposlenika dokazuje da društvo Eppen Asia ne obavlja djelatnosti prodaje jer na njemu nije navedeno osoblje čija funkcija uključuje prodaju. Komisija napominje da se u ugovorima o radu koje je dostavila grupa Eppen jasno navodi da „društvo ima pravo uputiti zaposlenika na pružanje bilo koje povezane usluge koja nije navedena u okviru ovog radnog mjesta". Na temelju navedenog odbija se tvrdnja o jedinstvenom gospodarskom subjektu.

(61) Grupe Meihua i Eppen iznijele su primjedbe na metodologiju na temelju koje je Komisija izračunala doprinos troškova prodaje te općih i administrativnih troškova pri određivanju uobičajene vrijednosti, koja je potom utjecala i na usporedbu uobičajene vrijednosti s izvoznom cijenom na razini franko tvornica. Te se primjedbe nadovezuju na primjedbe razmotrene u uvodnim izjavama od 219. do 222. privremene uredbe.

([14]) Vidjeti npr. presudu od 11. rujna 2024., Sveza Verkhnyaya Sinyachikha NAO i drugi/Europska komisija, T-2/22, ECLI:EU:T:2024:615, t. 57.

(62) U podnesku dostavljenom nakon uvođenja privremenih mjera grupa Eppen napomenula je da troškovi prodaje te opći i administrativni troškovi kolumbijskog društva Sucroal, na temelju kojih je Komisija odredila uobičajenu vrijednost, sadržavaju tri elementa, i to troškove distribucije, troškove administracije i „ostale troškove". Grupa Eppen tvrdi da su „troškovi distribucije" elementi izravnih troškova koji nastaju izvan franko tvornice. Zbog toga ih ne bi trebalo uključiti u izračun uobičajene vrijednosti društva koje je predmet ispitnog postupka. Komisija napominje da grupa Eppen nije dostavila dokaze o raščlambi troškova distribucije kojima bi potkrijepila tu tvrdnju. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(63) Slično tomu, grupa Meihua tvrdila je da je Komisija pogriješila kad je troškove distribucije uključila u izračunani omjer troškova prodaje te općih i administrativnih troškova, ali ih je onda odbila od izračuna izvozne cijene grupe Meihua. Tvrdnja grupe Meihua temelji se samo na pretpostavci da raščlamba dijela troškova prodaje te općih i administrativnih troškova društva Sucroal koja se odnosi na „troškove distribucije" obuhvaća troškove rukovanja i utovara, vozarinu i druge popratne troškove, koji su oduzeti od izvozne cijene kako bi se odredila njezina vrijednost na razini franko tvornica. Međutim, ta pretpostavka nije potkrijepljena dokazima u dokumentaciji.

(64) Komisija u vezi s obje tvrdnje napominje da „troškovi distribucije" koje je iskazalo društvo Sucroal pripadaju među troškove prodaje te opće i administrativne troškove. To potvrđuje činjenica da su u bazi podataka Orbis među podacima koje su dostavila kolumbijska tijela „ostali troškovi" raščlanjeni na „troškove distribucije", „troškove administracije" i „ostale troškove". Među dostupnim podacima ne postoji daljnja raščlamba troškova distribucije na temelju koje bi se moglo utvrditi i isključiti određene kategorije troškova. Zbog toga se troškovi distribucije smatraju troškovima prodaje, koji mogu uključivati troškove prijevoza, ali i druge kategorije troškova, kao što su najam objekata za skladištenje i distribuciju, uključujući potrebne strojeve i vozila, ili oglašavanje i istraživanje tržišta, koji nisu odbijeni od izvozne cijene.

(65) Grupa Meihua nadalje je tvrdila da je teret dokazivanja na Komisiji, koja mora dokazati da je primijenila „nenarušen i razuman" iznos troškova prodaje te administrativnih i općih troškova i dobiti, kako je propisano člankom 2. stavkom 6.a osnovne uredbe. Te su tvrdnje razmotrene u uvodnoj izjavi 220. privremene uredbe. U najnovijem podnesku grupa Meihua tvrdila je i da bi Komisija trebala prihvatiti da snosi teret dokazivanja upućivanjem na Provedbenu uredbu Komisije (EU) 2025/58 ([15]) o uvođenju antidampinških pristojbi na uvoz određenih pneumatskih guma podrijetlom iz NRK-a.

(66) Komisija je napomenula da se u uvodnoj izjavi 267. Provedbene uredbe (EU) 2025/58 samo općenito osvrnula na pitanje primjerenosti troškova prodaje te općih i administrativnih troškova, pri čemu je navela da se „troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi te dobit nisu činili nerazmjerno visokima pa su smatrani primjerenima". Kad je riječ o detaljnim informacijama o troškovima prodaje te općim i administrativnim troškovima, Komisija napominje da je u slučaju pneumatskih guma, kako je navedeno u uvodnim izjavama 270. i 271. Uredbe (EU) 2025/58, troškove prijevoza doista oduzela od izračuna troškova prodaje te općih i administrativnih troškova kako bi ih dovela na razinu franko tvornica na temelju informacija dostupnih u financijskim izvještajima društva. Međutim, za društvo Sucroal takvi detaljni podaci nisu bili lako dostupni niti su ih proizvođači izvoznici (grupe Eppen i Meihua) stavili na raspolaganje, pa Komisija nije mogla oduzeti troškove prijevoza.

(67) Nakon konačne objave grupe Meihua i Eppen ponovile su tvrdnje o metodologiji na temelju koje je Komisija izračunala doprinos troškova prodaje te općih i administrativnih troškova pri određivanju uobičajene vrijednosti, ali nisu dostavile nove informacije. Njihove su tvrdnje stoga odbačene.

(68) Budući da nije bilo dodatnih informacija na temelju kojih bi se određeni troškovi isključili iz izračuna troškova prodaje te općih i administrativnih troškova, Komisija je smatrala da je razina troškova prodaje te općih i administrativnih troškova društva Sucroal nenarušena i razumna za razinu franko tvornica te je odbacila primljene tvrdnje. Budući da nije bilo drugih primjedbi na usporedbu, potvrđene su uvodne izjave od 213. do 222. privremene uredbe.

([15]) Provedbena uredba Komisije (EU) 2025/58 od 15. siječnja 2025. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih pneumatskih guma, novih ili protektiranih, od kaučuka, vrste koja se rabi za autobuse ili kamione, s indeksom opterećenja većim od 121, podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća (SL L, 2025/58, 16.1.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/58/oj), uvodne izjave 262. i 269. – 271.

3.4. **Dampinške marže**

(69) Kako je opisano u uvodnoj izjavi 52., na temelju tvrdnji zainteresiranih strana i s obzirom na to da nisu dostavljene dodatne primjedbe, Komisija je ponovno izračunala dampinške marže.

(70) Konačne dampinške marže, izražene kao postotak cijene CIF (troškovi, osiguranje, vozarina) na granici Unije, neocarinjeno, iznose:

Društvo	Konačna dampinška marža (%)
Grupa Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2
Ostala društva koja surađuju	53,1
Sav ostali uvoz iz Narodne Republike Kine	58,2

4. **ŠTETA**

4.1. **Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji**

(71) Budući da nije bilo primjedbi o određivanju industrije Unije i proizvodnje u Uniji, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 229. do 231. privremene uredbe.

4.2. **Potrošnja u Uniji**

(72) Revizija podataka o uvozu lizina iz Kine u razdoblju ispitnog postupka, kako je objašnjeno u uvodnim izjavama od 79. do 82. i prikazano u revidiranoj tablici 3, utjecala je na tablicu 2 privremene uredbe. Konačna tablica 2 je sljedeća:

„Tablica 2.

Potrošnja u Uniji (u tonama ekvivalenta lizin hidroklorida)

	2020	2021	2022	Razdoblje ispitnog postupka
Ukupna potrošnja u Uniji	[465 000 – 510 000]	[470 000 – 515 000]	[450 000 – 495 000]	[410 000 – 450 000]
Indeks	*100*	*102*	*97*	*86*

Izvor: Eurostat (lizin hidroklorid, tekući lizin, lizin sulfat 2023.), specijalizirani podaci o tržištu (*) (lizin sulfat 2020. – 2022.).

(*) Specijalizirani podaci o tržištu navedeni su u uvodnoj izjavi 237. privremene uredbe."

(73) U razmatranom razdoblju potrošnja u Uniji smanjila se za 14 postotnih bodova.

(74) Budući da nije bilo primjedbi o potrošnji u Uniji, Komisija je potvrdila svoje zaključke iz uvodnih izjava od 234. do 236. privremene uredbe.

4.3. **Uvoz iz predmetne zemlje**

(75) U uvodnim izjavama 237. i 238. privremene uredbe Komisija je objasnila da su, kako se ne bi neopravdano uključilo druge proizvode, podaci o uvozu lizin sulfata koje je koristila dobiveni od specijaliziranih pružatelja podataka o istraživanju tržišta koji prate statističke podatke o kineskoj i indonezijskoj trgovini. Na zahtjev pružatelja podataka nije objavljen točan izvor, ali je Komisija te podatke provjerila usporedbom s drugim podacima.

(76) Nakon objave CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da odluka Komisije da ne objavi izvor podataka o uvozu lizin sulfata podrazumijeva da ih zainteresirane strane moraju prihvatiti bez provjere. Osim toga, tvrdili su da ni Komisija ni društvo Eurolysine nisu opisali metodologiju pružatelja podataka niti su objasnili na koji su način podaci o izvozu ili uvozu prilagođeni kako bi se omogućilo prepoznavanje podataka o uvozu lizin sulfata s obzirom na to da su razvrstani u sveobuhvatne oznake KN.

(77) CESFAC i grupa Vall Companys dostavili su revidirane podatke o uvezenom lizinu iz Kine na temelju podataka Eurostata o uvozu lizin hidroklorida i lizin sulfata koje su dobili od društva Kemiex, pružatelja podataka o istraživanju tržišta koji prati lance opskrbe osnovnim sirovinama. Objedinjeni podaci Eurostata i društva Kemiex pokazali su da je u razdoblju ispitnog postupka iz Kine uvezeno 296 869 tona proizvoda, što je 11 % manje od 329 052 tona, koliko je Komisija navela u tablici 3 privremene uredbe. CESFAC i grupa Vall Companys napomenuli su da je prema njihovu revidiranom izračunu uvoz lizina iz Kine u predmetnom razdoblju ostao relativno stabilan, pri čemu se od 2020. do 2022. smanjio, a od 2022. do 2023. oporavio. Uvoz iz Kine od 2020. do razdoblja ispitnog postupka općenito se povećao za samo 6 % u odnosu na 8 %, koliko je navela Komisija, dok se od 2022. do 2023. povećao za 9 %, a ne za 15 %.

(78) Isto tako, CCCMC je tvrdio da Komisija nije dokazala da se dampinški uvoz iz Kine znatno povećao ni u apsolutnom smislu ni u odnosu na potrošnju ili proizvodnju jer povećanje količine uvezenih proizvoda za 8 % nije znatno. Dostavio je službene kineske statističke podatke o izvozu lizin hidroklorida, iz kojih je vidljivo da se količina izvezenih proizvoda u razmatranom razdoblju od 2021. do 2022. smanjila za 14 %, dok se od 2022. do 2023. (razdoblje ispitnog postupka) dodatno smanjila za 16 %. CCCMC je dostavio podatke Eurostata o uvozu lizin sulfata (KN 2309 90 31 i 2309 90 96) za razmatrano razdoblje kako bi dokazao da se količina uvezenog proizvoda u Uniju smanjila jer je smatrao da Komisija nije pravilno procijenila količinu uvezenog lizina i sva kretanja zabilježena u razdoblju ispitnog postupka.

(79) Iako je 2023. uvedena zasebna oznaka KN za lizin sulfat, Komisija je radi dosljednosti u privremenoj uredbi za cijelo razmatrano razdoblje koristila podatke o uvozu lizin sulfata iz specijaliziranih podataka o tržištu. S obzirom na argument CESFAC-a o količini lizin sulfata uvezenog iz Kine u razdoblju ispitnog postupka Komisija je ponovno procijenila stanje. Budući da je od 2023. za lizin sulfat dostupna zasebna oznaka KN, zaključila je da je za tu godinu primjerenije koristiti podatke Eurostata o uvozu te vrste proizvoda jer su najpouzdaniji. Kad je riječ o prethodnima godinama, s obzirom na to da se lizin sulfat uvozio pod sveobuhvatnim oznakama, a podaci Eurostata isključivo za lizin sulfat nisu bili dostupni, dok su podaci društva Kemiex koje je dostavio CESFAC bili podcijenjeni u usporedbi sa statističkim podacima Eurostata o uvozu lizin sulfata u razdoblju ispitnog postupka, Komisija je smatrala da su podaci o uvozu iz specijaliziranih podataka o tržištu koje je koristila u privremenoj fazi i dalje najpouzdaniji izvor.

(80) Nadalje, Komisija je napomenula da postoje jasne naznake da podaci društva Kemiex koje je koristio CESFAC sadržavaju ozbiljne nedostatke jer je, kako je naveo i podnositelj pritužbe, CESFAC priznao da je za razdoblje ispitnog postupka (2023.) procijenjena količina lizin sulfata izvezenog iz Kine, tj. 31 205 tona, bila manja od primjenjive kvote, za koju je Komisija potvrdila da je iscrpljena 6. listopada 2023. Komisija je podsjetila da je CESFAC koristio specijalizirane podatke o tržištu za lance opskrbe osnovnim sirovinama, a ne bazu podataka o uvozu/izvozu.

(81) Brojke u podacima koje je dostavio CESFAC bile su za 5 % niže u odnosu na podatke Eurostata o uvozu za razdoblje ispitnog postupka, što potvrđuje da je društvo Kempiex podcijenilo količine uvezenih proizvoda.

(82) S obzirom na ažurirane statističke podatke o uvozu, kako je opisano u uvodnoj izjavi 79., tablica 3 privremene uredbe revidira se kako slijedi:

„Tablica 3.

Količina uvezenih proizvoda i tržišni udio

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina proizvoda uvezenih iz Kine (u tonama)	304 015	294 812	285 083	313 449

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Indeks	*100*	*97*	*94*	*103*
Tržišni udio (%)	[60 – 69]	[49 – 63]	[59 – 69]	[70 – 79]
Indeks	*100*	*96*	*96*	*120*

Izvor: Eurostat (lizin hidroklorid, tekući lizin, lizin sulfat 2023.), specijalizirani podaci o tržištu (lizin sulfat 2020. – 2022.).”

(83) Komisija je utvrdila da se uvoz iz Kine u razmatranom razdoblju povećao za 3 %, dok se njegov tržišni udio povećao sa [60 % – 69 %] u 2020. na [70 % – 79 %] u razdoblju ispitnog postupka. Uvoz iz Kine zadržao je prevladavajući udio na tržištu Unije u cijelom razmatranom razdoblju, a ukupno povećanje količine uvezenih proizvoda dogodilo se kad se potrošnja lizina u Uniji smanjila za 14 %, što je dovelo do povećanja tržišnog udjela za 20 %. Na temelju toga Komisija odbacuje tvrdnju da se dampinški uvoz iz Kine nije znatno povećao.

(84) Kad je riječ o tvrdnji o netransparentnom postupanju s izvorom podataka o uvozu lizin sulfata u razdoblju 2020. – 2022., Komisija je u uvodnim izjavama od 98. do 101. objasnila zašto smatra opravdanim uskratiti specijalizirane podatke o tržištu.

(85) Podnositelj pritužbe naveo je da je cilj podneska industrije lizina u EU-u od 7. studenoga 2024. o lizin sulfatu bio pružiti točnije podatke. Taj je podnesak sastavljen potpuno transparentno te sve zainteresirane strane mogu pristupiti podacima i provjeriti ih, uključujući raščlambu po vrstama lizina. Budući da je broj specijaliziranih pružatelja podataka o istraživanju tržišta ograničen, podnositelj pritužbe nije objavio izvor.

(86) CCCMC je tvrdio da Komisija nije pažljivo procijenila stope konverzije između lizin hidroklorida, tekućeg lizina i lizin sulfata te da nije dostavila dokaze kojima bi potkrijepila točnost postupaka konverzije. Napomenuo je da je lizin sulfat dostupan i u tekućem obliku. Udio lizina u tekućim oblicima iznosi 25 %, a u krutima oko 50 %. Zbog toga je tvrdio da su podaci o uvozu koje je iznijela Komisija netočni i napuhani te da iz njih nije razvidno kako je Komisija primijenila stope konverzije na uvoz pod oznakom KN 2922 41 00, koja obuhvaća i lizin hidroklorid i tekući lizin.

(87) CCCMC je tvrdio i da Komisija nije dostavila obrazložena i odgovarajuća objašnjenja dokaza da se lizin sulfat proizvodi samo u Kini i Indoneziji te da nije provela segmentiranu analizu štete za lizin hidroklorid, tekući lizin i lizin sulfat.

(88) Komisija je na razini kineskih proizvođača izvoznika u uzorku prikupila dokaze da kineska društva izvoze samo lizin hidroklorid (78 % sadržaja lizina u proizvodu) i lizin sulfat (55 % sadržaja lizina u proizvodu), pri čemu se sadržaj lizina primjenjuje u okviru stopa konverzije za pretvaranje lizin sulfata u ekvivalent lizin hidroklorida. Komisija je ponovila da su te stope objašnjene u uvodnoj izjavi 234. privremene uredbe. Napomenula je da se temelje na javno dostupnom i dobro poznatom kemijskom sastavu i molekularnim masama proizvoda te su provjerene pri posjetima kineskim proizvođačima izvoznicima. Nadalje, objavljene vrijednosti sadržaja lizina nisu osporili ni uvoznici ni korisnici, koji te vrijednosti upotrebljavaju. Jedini poznati izvoznici lizin sulfata u razmatranom razdoblju bili su kineski i indonezijski proizvođači izvoznici. Nijedna zainteresirana strana nije iznijela dokaze protiv te tvrdnje. Kad je riječ o segmentiranoj analizi štete, Komisija je u uvodnoj izjavi 37. privremene uredbe zaključila da oblik lizina nije relevantan te da su sva tri oblika (hidroklorid, tekući i sulfat) međusobno zamjenjiva jer je riječ o istoj hranjivoj tvari s istom funkcijom. U uvodnoj izjavi 27. zaključila je i da namjena, oblik i sadržaj lizina u proizvodu ne utječu na njegovu osnovnu definiciju, svojstva ili dojam koji o proizvodu imaju razne strane. Zbog toga nije bilo potrebno provesti segmentiranu analizu štete. Komisija je odbacila tu tvrdnju.

(89) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da je Komisija odobrila prekomjernu povjerljivost za podatke o uvozu lizin sulfata i izvor podataka. Prvo, naveo je da Komisija nije objavila zasebne podatke o uvozu lizin sulfata iz Kine, nego samo konsolidirane podatke u kojima su uvezene količine već pretvorene u lizin hidroklorid.

(90) Komisija je u privremenoj uredbi (uvodna izjava 37.) objasnila da su svi oblici lizina međusobno zamjenjivi jer je riječ o istoj hranjivoj tvari te imaju slična bitna fizička, tehnička i kemijska svojstva. Iako je objavila konsolidirane podatke o uvezenim količinama pretvorenima u lizin hidroklorid, u privremenoj uredbi Komisija je objasnila i da se iz Kine uvoze isključivo lizin hidroklorid i lizin sulfat. Podaci o uvozu lizin hidroklorida preuzeti su s Eurostata. Uvezene količine lizin sulfata pretvorene u hidroklorid stoga se mogu izračunati primjenom faktora od 0,705 tona za konverziju lizin sulfata u ekvivalent hidroklorida, kako je opisano u uvodnoj izjavi 234. privremene uredbe. Ta se tvrdnja odbacuje.

(91) Drugo, CCCMC je naveo da Komisija nije dokazala da bi objavljivanje izvora podataka o uvozu lizin sulfata i samih podataka o uvozu navodno „davalo znatne komparativne prednosti konkurentu" ili imalo „značajne štetne učinke na osobu koja daje podatke ili na osobu od koje je osoba koja daje podatke primila podatke" te je tvrdio da bi kineski izvoznici trebali imati pristup tim informacijama jer se odnose na njihov uvoz.

(92) Komisija je u uvodnoj izjavi 238. privremene uredbe objasnila da izvor podataka o uvozu iz Kine nije objavljen na zahtjev pružatelja podataka. U uvodnoj izjavi 99. dodatno je objasnila zašto je smatrala da je dovoljno objaviti podatke o uvozu lizin sulfata iz Kine bez otkrivanja njihova izvora. Komisija je ostala pri tvrdnji da su podaci o uvozu lizin sulfata objavljeni (uvodna izjava 82.) i da bi objavljivanje izvora tih podataka bilo u suprotnosti s uvjetima izvornog pružatelja podataka.

(93) Treće, CCCMC je nakon konačne objave ponovio da Komisija nije provela segmentiranu analizu štete za lizin hidroklorid, tekući lizin i lizin sulfat, pri čemu je tvrdio da oblici lizina nisu međusobno zamjenjivi te da je Komisija raspolagala podacima potrebnima za provedbu takve analize.

(94) Komisija je ostala pri stajalištu iz uvodne izjave 88. i dodatno objasnila da se velika većina lizina koristi u hrani za životinje, a korisnici su potvrdili da su oblici lizina u tom sektoru međusobno zamjenjivi. Znanstveni članak na koji se CCCMC pozvao u uvodnoj izjavi 20. dokazao je da se oblici lizina izravno natječu na tržištu. Komisija je ostala pri stajalištu da privremena uredba sadržava sve bitne dokaze i sažetke koji nisu povjerljivi, a sadržavaju podatke dostavljene kao povjerljive kako bi zainteresirane strane mogle ostvariti svoje pravo na obranu.

(95) CCCMC je nadalje tvrdio da Komisija nije odgovorila na primjedbe o procjeni utjecaja uvoza iz Kine na stanje industrije Unije s obzirom na smanjenu potrošnju u Uniji i kretanja količina robe proizvedene u industriji Unije u kombinaciji s uvozom iz Kine. Naime, tvrdio je da je proizvodnja industrije Unije pretrpjela najveći pad od 2021. do 2022., u razdoblju kad se i uvoz lizina iz Kine smanjio, stoga nije mogao prouzročiti taj pad.

(96) Komisija je tvrdila da su primjedbe CCCMC-a dovoljno detaljno razmotrene u uvodnim izjavama 79., 83., 88., 103., 105., 106. i 107. Ukratko, suprotno tvrdnjama CCCMC-a, tablica 2 jasno pokazuje da se u razdoblju ispitnog postupka potrošnja u Uniji smanjila za 14 postotnih bodova, a proizvodnja za 83 postotna boda (tablica 5). U istom je razdoblju uvoz iz Kine zadržao prevladavajući tržišni udio u Uniji (tablica 3), a iako se količina uvezenih proizvoda 2022. smanjila za 3 postotna boda, to je smanjenje bilo manje od smanjenja potrošnje u Uniji (–5 postotnih bodova). Nadalje, Komisija je na primjedbu o međusobno povezanim negativnim kretanjima u razdoblju ispitnog postupka odgovorila u uvodnoj izjavi 284. privremene uredbe. Ta je tvrdnja odbijena.

4.3.1. *Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena*

(97) CCCMC je tvrdio da podaci Eurostata za oznake KN 2922 41 00, 2309 90 96 (sveobuhvatna oznaka) i 2309 90 31 (sveobuhvatna oznaka) pokazuju da je smanjenje cijena uvoza iz Kine od 2022. do 2023. mnogo veće u odnosu na cijene koje je Komisija navela u privremenoj uredbi (podaci Eurostata za oznaku KN 2922 41 00 i podaci društva Eurolysine za lizin sulfat) te da se odobravanjem povjerljivosti podataka o uvozu uvelike zadire u njegova prava na obranu.

(98) Komisija je pojasnila da je Eurostat javno dostupna baza statističkih podataka o uvozu za osmeroznamenkaste oznake KN, ali da nije mogla iskoristiti statističke podatke o uvozu lizin sulfata za trenutačne oznake TARIC 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 96 51 i 2309 90 96 59 jer su te oznake od 2020. do 2022. bile sveobuhvatne, što znači da su uključivale i druge proizvode osim predmetnog. Nadalje, Komisija je u uvodnim izjavama 237. i 238. privremene uredbe objasnila da su podaci o uvozu lizin hidroklorida (iz Kine) preuzeti iz Eurostata, a podaci o uvozu lizin sulfata dobiveni su usporedbom sa specijaliziranim podacima o tržištu kako bi se dobio točniji uvid. Točnije, Komisija je statističke podatke o uvozu lizin sulfata (pod skupnim oznakama) u razmatranom razdoblju preuzela iz Eurostata i iz baze podataka Surveillance te je utvrdila da je količina uvezenih proizvoda varirala između 662 896 tona u 2020. i 537 126 tona u 2023., što znači da je znatno premašila carinsku kvotu oslobođenu od carine. Budući da je bescarinska kvota za lizin sulfat iscrpljena u jesenskim mjesecima svake godine razmatranog razdoblja, zaključila je da su statistički podaci Eurostata netočni. Komisija je analizirala podatke o izvozu lizin sulfata iz Kine preuzete iz specijaliziranih podataka o tržištu i napomenula da ti podaci omogućuju precizniji uvid u uvoz lizin sulfata u Uniju.

(99) Osim toga, Komisija je napomenula da je u predmetu T-326/21 ([16]) u točkama 52. i 53. Opći sud zaključio da se „[č]ini da se u određenim navodima iz podneska prigovara Komisiji da tužiteljima nije priopćila izvor korištenih podataka. Međutim, tužitelji ne objašnjavaju na koji je način objavljivanje izvora podataka bilo nužno za obranu njihovih interesa, s obzirom na to da su im sami podaci dostavljeni i Komisija je odgovorila na njihove prigovore. S obzirom na prethodno navedeno, ni na koji se način ne čini da Komisija tužiteljima nije dostavila informacije koje su im potrebne da bi učinkovito izrazili svoja stajališta o točnosti i relevantnosti navodnih činjenica i okolnosti te o dokazima na koje se poziva". Uzimajući u obzir tu sudsku praksu Komisija je smatrala da je dovoljno objaviti podatke o uvozu lizin sulfata iz Kine bez otkrivanja njihova izvora. Stoga je tvrdnja CCCMC-a odbačena.

(100) Nadalje, Komisija je podsjetila da su oznake KN 2309 90 96 i 2309 90 31, koje je CCCMC iskoristio kao dokaze o prosječnom smanjenju cijene lizin sulfata od 2022. do 2023., bile „sveobuhvatne oznake", koje su do 2023. obuhvaćale i druge uvezene proizvode. Stoga je svaki pokušaj CCCMC-a da prikaže kretanje cijena na temelju tih oznaka KN neutemeljen i netočan jer su primijenjene cijene jednake prosjeku cijena lizina i drugih proizvoda. Komisija je u odjeljcima 4.3.1. i 5.1. ove Uredbe dodatno objasnila količinu lizina uvezenog iz Kine.

(101) Komisija je stoga smatrala da pritužba i privremena uredba sadržavaju sve bitne dokaze i sažetke koji nisu povjerljivi, a sadržavaju podatke dostavljene kao povjerljive kako bi zainteresirane strane mogle ostvariti svoje pravo na obranu tijekom cijelog postupka. Podsjeća se da se člankom 19. osnovne uredbe i člankom 6. stavkom 5. Sporazuma o provedbi članka VI. Općeg sporazuma o carinama i trgovini omogućuje zaštita povjerljivih informacija u okolnostima u kojima bi objavljivanje davalo znatne komparativne prednosti konkurentu ili bi imalo značajne štetne učinke na osobu koja daje informacije ili na osobu od koje je osoba koja daje informacije primila informacije. Informacije dostavljene kao povjerljive obuhvaćene su tim kategorijama. Podnositelj pritužbe u svakom je slučaju dostavio sažetke sadržaja povjerljivih segmenata pritužbe. U uvodnoj izjavi 17. privremene uredbe također je objasnila da je, s obzirom na činjenicu da se industrija Unije sastoji od jednog proizvođača, razumljivo da su čimbenici štete u pritužbi navedeni u rasponima i u obliku indeksa. Zbog toga je Komisija odbacila tvrdnju da su u okviru ispitnog postupka povrijeđena prava na obranu društava koje zastupa CCMC.

([16]) Presuda od 21. lipnja 2023., Guangdong Haomei New Materials Co. Ltd i Guangdong King Metal Light Alloy Technology Co. Ltd/Europska komisija, T-326/21, ECLI:EU:T:2023:347.

(102) CCCMC je nadalje tvrdio da Komisija nije iznijela podatke koji dokazuju da su se cijene kontinuirano snižavale u cijelom razmatranom razdoblju. Osim toga, tvrdio je da nije iznijela dokaze ni o interakciji kineskog uvoza i uvoza iz Unije u razmatranom razdoblju te je naveo da Komisijin nalaz o postojanju sniženja cijena nije u skladu s obvezom objektivnog ispitivanja. S obzirom na tu tvrdnju podnositelj pritužbe naveo je da je industrija Unije u pritužbi dokazala da sniženje cijena nije bilo statično jer je započelo znatno prije razdoblja ispitnog postupka i stalno se povećavalo.

(103) Komisija je napomenula da bi se objektivna analiza sniženja cijena trebala temeljiti na usporedbi cijena istovjetnih vrsta proizvoda. Stoga u skladu sa svojom ustaljenom praksom tu analizu provodi na temelju detaljnih podataka o prodaji proizvođača izvoznika u uzorku i industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka jer ti podaci omogućuju usporedbu za svaku vrstu proizvoda. Ta se analiza ne može provesti za prijašnje godine jer ne postoje takvi detaljni podaci. Ta je tvrdnja odbačena.

(104) CCCMC je nadalje tvrdio da su prema podacima Eurostata cijene uvoza iz Kine znatno više u odnosu na podatke koje je Komisija iznijela u tablici 4 privremene uredbe te da Komisija nije predočila dostatne dokaze za tvrdnju da je uvoz iz Kine doveo do sniženja cijena i pada cijena te spriječio rast cijena u industriji Unije. Istaknuo je da su se količina proizvoda uvezenih iz Kine i kineski tržišni udio smanjili 2021., a kineske cijene znatno su se povećale, dok je industrija Unije bilježila velike gubitke. CCCMC je tvrdio da bi industrija Unije 2021. zabilježila poboljšanje profitabilnosti da je uvoz iz Kine doista spriječio rast njezinih prodajnih cijena.

(105) Kad je riječ o cijenama uvoza iz Kine, kako je već objašnjeno u privremenoj uredbi, prosječna cijena lizin hidroklorida preuzeta je iz podataka Eurostata za oznaku KN 2922 41 00. Prosječna cijena uvoza lizin sulfata iz Kine preuzeta je iz specijaliziranih podataka o tržištu koje je dostavio podnositelj pritužbe. Podaci objavljeni u tablici 4 izvedeni su iz ponderiranog prosjeka uvozne cijene lizin hidroklorida i lizin sulfata na temelju količine uvezenih proizvoda za svaki oblik u određenoj godini.

(106) Komisija ponavlja da je pogrešno uzimati u obzir prosječne uvozne cijene pod oznakama KN 2309 90 31 i 2309 90 96 jer su od 2020. do 2022. te oznake KN uključivale niz drugih proizvoda. Kad je riječ o razdoblju ispitnog postupka, Komisija je u uvodnim izjavama od 79. do 82. objasnila da je ažurirala podatke o uvozu lizin sulfata u razdoblju ispitnog postupka za oznake KN 2309 90 31 i 2309 90 96 jer su se te oznake 2023. odnosile samo na lizin sulfat. Zbog ažuriranja podataka promijenila se prosječna uvozna cijena u razdoblju ispitnog postupka, stoga se tablica 4 iz privremene uredbe revidira kako slijedi:

„Tablica 4.

Uvozne cijene (EUR/tona)

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Kina	876	1 342	1 679	1 159
Indeks	*100*	*153*	*192*	*132*

Izvor: Eurostat (lizin hidroklorid, tekući lizin, lizin sulfat 2023.), specijalizirani pružatelj podataka o istraživanju tržišta (lizin sulfat 2020. – 2022.).”

(107) Kad je riječ o tvrdnji da pad cijena i sprečavanje rasta cijena industrije Unije nije posljedica uvoza iz Kine, Komisija je napomenula da su cijene dampinškog uvoza iz Kine u razmatranom razdoblju bile znatno niže od prodajnih cijena industrije Unije (i uvoznih cijena lizina iz Brazila, Indonezije i Južne Koreje). Jasno je da su takve niske cijene u kombinaciji s vrlo visokim tržišnim udjelom, koji je u razdoblju ispitnog postupka iznosio [70 % – 79 %], dovele do sniženja cijena industrije Unije, što je vidljivo iz podataka o njihovoj profitabilnosti.

(108) CCCMC je od Komisije zatražio da dostavi detaljnu verziju izračuna marže štete koja nije povjerljiva iz koje je vidljivo da je šteta utvrđena za cjelokupni uvoz društava u uzorku i koja uključuje Komisijine prilagodbe. Komisija je odbila taj zahtjev i podsjetila CCCMC da su izračuni sniženja cijena objavljeni proizvođačima izvoznicima u uzorku samo zato što su specifični za pojedino društvo i sadržavaju osjetljive podatke o cijenama te su stoga povjerljivi. Svi pružatelji podataka imali su priliku temeljito provjeriti i komentirati relevantni izračun Komisije.

(109) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da Komisija nije navela činjeničnu osnovu za nalaz o postojanju sniženja cijena „od 100 % za cjelokupni uvoz uzorkovanih društava" s obzirom na to da postoji nepodudarnost između oblika lizina.

(110) Komisija je izvijestila da su pojedinosti o izračunima sniženja cijena povjerljive i da su priopćene predmetnim kineskim proizvođačima izvoznicima u uzorku. Ostala je pri tvrdnji da je primijenjeni pristup u skladu s osnovnom uredbom.

(111) CCCMC je nadalje tvrdio da Komisija nije navela činjeničnu osnovu za nalaz da su navodno niske cijene uvoza iz Kine uzrokovale pad cijena industrije Unije i da se pad cijena uopće ne spominje u privremenoj uredbi.

(112) Komisija je pojasnila da je sprečavanje rasta cijena zbog uvoza iz Kine opisano u uvodnim izjavama 250. i 289. privremene uredbe. Objasnila je da je uvoz iz Kine znatno snižavao cijene industrije Unije u razdoblju ispitnog postupka, a kineske cijene u razmatranom razdoblju bile su niže od cijena industrije Unije, zbog čega su se i prodajne cijene industrije Unije snizile, a financijski gubici dodatno pogoršali. To dokazuju podaci o količini proizvoda uvezenih iz Kine, kineskom tržišnom udjelu i prosječnoj cijeni kineskog uvoza. Ta je tvrdnja odbačena.

(113) Budući da nije bilo drugih primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 244. do 250. privremene uredbe.

4.4. **Gospodarsko stanje industrije Unije**

4.4.1. *Opće napomene*

(114) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 251. do 254. privremene uredbe.

4.4.2. *Makroekonomski pokazatelji*

4.4.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

(115) Budući da nije bilo drugih primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 255. do 258. privremene uredbe.

4.4.2.2. Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

(116) Revizija podataka o uvozu lizina iz Kine u razdoblju ispitnog postupka, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 79. i prikazano u revidiranoj tablici 3, utjecala je na tablicu 6 privremene uredbe. Konačna tablica 6 je sljedeća:

„Tablica 6.

Količina prodanih proizvoda i tržišni udio

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Količina prodanih proizvoda na tržištu Unije (u tonama)	[52 000 – 57 000]	[68 000 – 75 000]	[31 000-34 000]	[7 500 – 9 000]

	2020.	2021.	2022.	Razdoblje ispitnog postupka
Indeks	*100*	*132*	*63*	*16*
Tržišni udio (%)	10,7	14	7	2
Indeks	*100*	*130*	*65*	*18*

Izvor: odgovor društva Eurolysine na upitnik."

(117) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 259. do 261. privremene uredbe.

4.4.2.3. Rast

(118) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđena je uvodna izjava 262. privremene uredbe.

4.4.2.4. Zaposlenost i produktivnost

(119) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 263. do 265. privremene uredbe.

4.4.2.5. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

(120) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave 266. i 267. privremene uredbe.

4.4.3. *Mikroekonomski pokazatelji*

4.4.3.1. Cijene i čimbenici koji utječu na cijene

(121) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 268. do 271. privremene uredbe.

4.4.3.2. Troškovi rada

(122) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave 272. i 273. privremene uredbe.

4.4.3.3. Zalihe

(123) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave 274. i 275. privremene uredbe.

4.4.3.4. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

(124) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da Komisija nije odgovorila na primjedbe o povećanju novčanog toka u industriji Unije i povratu ulaganja.

(125) Komisija je tvrdila da je kretanje novčanog toka objašnjeno u uvodnoj izjavi 278., a povrat ulaganja u uvodnoj izjavi 280. privremene uredbe. Iako se u razdoblju ispitnog postupka novčani tok poboljšao zahvaljujući prodaji iz zaliha, u razmatranom razdoblju ostao je negativan. Kretanje koje naizgled upućuje na poboljšanje povrata ulaganja u razdoblju ispitnog postupka pripisano je manjem gubitku profitabilnosti nego prethodnih godina, uzrokovanom niskom proizvodnjom u tom razdoblju. Utjecaj uvoza iz Kine na smanjenje količine proizvedene robe opisan je u odjeljcima 4.3. i 4.4. privremene uredbe. Te su tvrdnje odbačene.

(126) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 276. do 281. privremene uredbe.

4.5. **Zaključak o šteti**

(127) Odbačene su sve tvrdnje strana iznesene nakon privremene uredbe. Komisija je stoga na temelju nalaza objavljenih u privremenoj uredbi zaključila da je industrija Unije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe te su zato potvrđene uvodne izjave od 282. do 286. privremene uredbe.

5. **UZROČNO-POSLJEDIČNA VEZA**

5.1. **Učinci dampinškog uvoza**

(128) CCCMC, CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da u privremenoj uredbi nije na odgovarajući način razmotreno pitanje uzročno-posljedične veze između uvoza iz Kine i prodaje industrije Unije te je li uvoz lizina iz Kine uopće prouzročio materijalnu štetu industriji Unije. Zbog toga su se djelomično oslonili na CESFAC-ove vlastite (alternativne) podatke o uvozu, koje je Komisija odbacila, kako je propisno objašnjeno u odjeljku 4.3.

(129) CCCMC, CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da kretanje količine prodanih proizvoda industrije Unije nije povezano s kretanjem uvoza iz Kine, prije svega zato što se količina proizvoda uvezenih iz Kine od 2021. do 2022. smanjila, a industrija Unije nije iskoristila to smanjenje jer se i njezina prodaja smanjila 2022. Međutim, kako je prikazano u tablicama 2 i 3 privremene uredbe, potrošnja se od 2021. do 2022. uvjerljivo smanjila, i to znatno više nego količina proizvoda uvezenih iz Kine, što znači da industrija Unije ne bi imala prostora da nadoknadi dio količine prodanih proizvoda izgubljene zbog kineskog tržišta čak ni uz povoljne razine troškova i cijena. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(130) CCCMC je tvrdio i da Komisija nije dokazala da je došlo do sniženja cijena ni da je uvoz iz Kine uzrokovao pad cijena i sprečavanje rasta cijena industrije Unije. U tom je kontekstu Komisija napomenula da su cijene dampinškog uvoza iz Kine bile znatno niže od prodajnih cijena industrije Unije i uvoznih cijena lizina iz Brazila, Indonezije i Južne Koreje (tablica 12 privremene uredbe). Stoga je očito da je cijena kineskog lizina, koji je u cijelom razmatranom razdoblju imao vladajući položaj na tržištu Unije, spriječila rast cijena i dovela do smanjenja cijena industrije Unije, kao i cijena uvoza iz drugih izvora osim Kine. Stoga je Komisija odbacila tu tvrdnju.

(131) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da nije ispunjen pozitivan test pripisivanja utjecaja uvoza iz Kine u smislu količine uvezenih proizvoda, učinaka na cijenu te utjecaja na industriju Unije te da uvoz iz Kine nije prouzročio štetu industriji Unije. Smatrao je da Komisija nije dovoljno detaljno ispitala kako je interakcija količine i cijene predmetnih uvezenih proizvoda te cijena domaćih istovjetnih proizvoda u razmatranom razdoblju uzrokovala sniženje i sprečavanje rasta cijena te štetu industriji Unije.

(132) Komisija se nije složila, već je smatrala da je taj aspekt dostatno analizirala u odjeljku 4. privremene uredbe i dokumentu o konačnoj objavi (opisanom u odjeljku 4. ove Uredbe). Ta je tvrdnja odbačena.

(133) Budući da nije bilo drugih primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 288. do 291. privremene uredbe.

5.2. **Učinci drugih čimbenika**

5.2.1. *Uvoz iz trećih zemalja*

(134) CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da je uvoz iz trećih zemalja uvelike doprinio šteti u razmatranom razdoblju, ponajprije 2022., na koju se poziva podnositelj pritužbe te da Komisija nije procijenila utjecaj uvoza iz ostalih trećih zemalja na štetu u razmatranom razdoblju.

(135) Komisija je podsjetila da je u uvodnim izjavama od 292. do 298. privremene uredbe analizirala moguću ulogu uvoza iz ostalih trećih zemalja u nanošenju štete industriji Unije. U toj je analizi zaključila i. da se tržišni udio trećih zemalja osim Kine od 2020. do razdoblja ispitnog postupka smanjio za 4 % te da je u razdoblju ispitnog postupka iznosio [20 % – 25 %]; i ii. da su cijene dampinškog uvoza iz Kine bile znatno niže od prodajnih cijena industrije Unije i uvoznih cijena lizina iz Brazila, Indonezije i Južne Koreje, triju od četiri ostala izvora uvoza, dok su cijene uvoza iz SAD-a bile na sličnim razinama, ali se od 2020. do razdoblja ispitnog postupka količina proizvoda uvezenih iz SAD-a prepolovila. Budući da CESFAC i grupa Vall Companys nisu doveli u pitanje te nalaze, ta je tvrdnja odbačena. Revizija podataka o uvozu lizina iz Kine u razdoblju ispitnog postupka, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 79. i prikazano u revidiranoj tablici 3, utjecala je na tržišni udio nekineskih proizvođača izvoznika lizina iz trećih zemalja u razdoblju ispitivanja. Komisija je objavila raspone u tablici 12 privremene uredbe. Novi tržišni udjeli i dalje su u rasponima objavljenima u privremenoj uredbi.

(136) Budući da nije bilo drugih primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 292. do 298. privremene uredbe.

5.2.2. *Izvozni rezultati industrije Unije*

(137) CESFAC i Vall Companys tvrdili su da na izvoznu prodaju otpada velik udio (20 %) ukupne prodaje industrije Unije, stoga je Komisija ne bi trebala zanemariti u svojim analizama.

(138) Komisija je iz razloga objašnjenih u uvodnim izjavama 300. i 301. privremene uredbe (ponajprije količine, kretanje količina i cijene) tvrdila da ta prodaja ne umanjuje uzročno-posljedičnu vezu.

(139) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da su loši izvozni rezultati, vlastiti uvoz i preusmjeravanje pozornosti s lizina na posebne proizvode te loša postojeća financijska situacija prekinuli navodnu uzročno-posljedičnu vezu dampinškog uvoza i utvrđene materijalne štete.

(140) Kako je objašnjeno u uvodnim izjavama 300. i 301. privremene uredbe, Komisija je ostala pri tvrdnji da se izvoz industrije Unije smanjivao linearno u skladu sa smanjenjem proizvodnje u razmatranom razdoblju. U odjeljku 4.3. privremene uredbe i dokumentu o konačnoj objavi (opisanom u odjeljku 4.3.) već je dokazala da je do smanjenja proizvodnje došlo zbog uvoza iz Kine. Kad je riječ o tvrdnji o vlastitom uvozu, Komisija je u uvodnoj izjavi 303. privremene uredbe objasnila da se taj uvoz smatrao marginalnim i da je bio namijenjen poboljšanju položaja novčanog toka industrije Unije. Slično tomu, u uvodnoj izjavi 310. privremene uredbe objasnila je da je proizvodnja ostalih aminokiselina odvojena od postupka proizvodnje lizina i ne utječe na iskorištenost kapaciteta postrojenja za proizvodnju lizina. Komisija je smatrala i da je tvrdnja o postojećem lošem gospodarskom stanju industrije Unije dovoljno razmotrena u uvodnoj izjavi 312. privremene uredbe. Ta je tvrdnja odbačena.

(141) Budući da nije bilo drugih primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 299. do 301. privremene uredbe.

5.2.3. *Ostali čimbenici*

(142) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđene su uvodne izjave od 302. do 313. privremene uredbe.

5.3. **Zaključak o uzročno-posljedičnoj vezi**

(143) Odbačene su sve tvrdnje strana iznesene nakon privremene uredbe. Komisija je stoga na temelju nalaza objavljenih u privremenoj uredbi zaključila da je dampinški uvoz iz NRK-a prouzročio materijalnu štetu za industriju Unije, a da ostali čimbenici, uzeti u obzir pojedinačno ili zajedno, nisu oslabili ni prekinuli uzročno-posljedičnu vezu između dampinškog uvoza i materijalne štete.

6. **RAZINA MJERA**

6.1. **Marža štete**

(144) CCCMC, CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da u dokumentaciji koja nije povjerljiva nisu navedene informacije o planovima ulaganja i odgođenim projektima te da se taj iznos ne bi trebao koristiti za izračun ciljne dobiti jer „uobičajene uvjete tržišnog natjecanja" ne bi trebalo izjednačavati s „idealnim uvjetima tržišnog natjecanja", a procjena ciljne dobiti mora se provesti s obzirom na stvarne (uobičajene) uvjete natjecanja na predmetnom tržištu.

(145) Podnositelj pritužbe tvrdio je da su glavni aspekti njegove strategije industrijalizacija proizvodnje glikolne kiseline i stvaranje dodatnog proizvodnog kapaciteta za valin te da su za ta dva projekta potrebna znatna ulaganja. Zbog loših gospodarskih rezultata uzrokovanih lizinom po dampinškim cijenama iz Kine podnositelj pritužbe nikad nije uspio ostvariti ta ulaganja.

(146) Komisija je podsjetila da je u privremenoj uredbi i bilješci u dokumentaciji ([17]) objasnila da je provjerila informacije koje je o tome dostavio podnositelj pritužbe i zaključila da je ta tvrdnja opravdana. Objasnila je i kako je došla do relevantne prilagodbe. Zbog povjerljivosti nije bilo moguće navesti pojedinosti o planovima ulaganja i odgođenim projektima podnositelja pritužbe. Komisija je smatrala da u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja tržište ne bi bilo narušeno dampinškim uvozom koji uzrokuje štetu. Provjerena tvrdnja o neostvarenim ulaganjima mogla se jasno povezati s narušenim stanjem na tržištu, stoga je Komisija potvrdila da je prilagodba ciljne cijene u skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe opravdana.

(147) Nakon konačne objave CCCMC je tvrdio da osnovne činjenice ne dokazuju da su prilagodbe na temelju članka 7. stavka 2.c osnovne uredbe opravdane. Tvrdio je da se neostvarena ulaganja ne mogu jasno povezati s narušenim stanjem na tržištu.

(148) Komisija je tvrdila da se zbog povjerljivosti smatralo da informacije iz bilješke u dokumentaciji navedene u uvodnoj izjavi 146. dostatne da bi se potkrijepila povezanost odgođenih planova ulaganja i dampinškog uvoza iz Kine. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(149) Drugo, CCCMC i CESFAC nisu se složili s Komisijinom procjenom sadašnjih i budućih troškova okoliša industrije Unije koja je izračunana na temelju članka 7. stavka 2.d osnovne uredbe, među ostalim i radi prilagodbe ciljne cijene. CCCMC je tvrdio da je ciljna cijena umjetno povećana zbog okolišnih standarda koje primjenjuje Komisija i da se u okviru pravila WTO-a ne dopušta primjena antidampinških politika za izvanteritorijalnu provedbu okolišnih ili radnih standarda. Nije se složio ni s izračunom budućih troškova emisijskih jedinica jer je smatrao da je iznos koji je izračunala Komisija precijenjen te je naveo da je podnositelj pritužbe redovito dobivao više besplatnih emisijskih jedinica u okviru ETS-a nego što mu je bilo potrebno za pokrivanje stvarnih emisija. Podnositelj pritužbe osporio je tvrdnju CCCMC-a da je industriji lizina u EU-u dodijeljeno više emisijskih jedinica nego što joj je bilo potrebno za pokrivanje stvarnih emisija te je naveo da je CCCMC uzeo u obzir samo podatke za jedno postrojenje u francuskom registru i da proizvodnja aminokiselina nije prihvatljiva za nadoknadu neizravnih troškova CO_2 povezanih s električnom energijom.

(150) Komisija je odbacila tvrdnju CCCMC-a i CESFAC-a. Napomenula je da se iznos dobivenih emisijskih jedinica u okviru ETS-a temelji na količini proizvedene robe iz prijašnjih godina. Za sljedećih nekoliko godina podnositelj pritužbe dobit će manje emisijskih jedinica jer mu se posljednjih godina količina proizvedene robe smanjila zbog pritiska dampinškog uvoza. Primijenjeni iznosi stoga su realni, provjereni i nisu precijenjeni, kako su tvrdile stranke. Tvrdnja o navodnoj neusklađenosti uključivanja sadašnjih i budućih troškova okoliša u ciljnu cijenu s pravilima WTO-a nije potkrijepljena i temelji se na pogrešnoj pretpostavci da izračun ciljne cijene ima izvanteritorijalne učinke ili da je namijenjen provedbi okolišnih ili radnih standarda u trećim zemljama.

([17]) t24.011363.

(151) CESFAC i grupa Vall Companys naveli su i da se čini da se metodologija Komisije za izračun troškova ETS-a temelji na ukupnoj količini emisija onečišćujućih tvari koja se trenutačno pripisuje podnositelju pritužbe, a ne na emisijama povezanima samo s proizvodnjom lizina. Komisija je pojasnila da je procijenjene buduće dodatne troškove utvrdila samo u vezi s proizvodnjom predmetnog proizvoda i proizvoda na početku proizvodnog lanca koji stvaraju emisije CO_2. Metodologija je objašnjena u spomenutoj bilješci u dokumentaciji.

(152) CCCMC je nadalje osporio ciljnu dobit od 10,69 % kao nerealan i nerazuman scenarij. Komisija je podsjetila da je metodologija za izračun ciljne cijene utvrđena u uvodnim izjavama od 318. do 326. privremene uredbe i da je izričito u skladu s odredbama članka 7. stavaka 2.c i 2.d osnovne uredbe. Komisija je primijenila razumnu profitnu maržu od 6 %, kako je utvrđeno u osnovnoj uredbi. Zatim je na temelju provjerenih podataka industrije Unije izračunala da na neostvarena ulaganja, istraživanje i razvoj te inovacije (IRI) i ETS otpada 4,69 %. CCCMC nije objasnio zašto izračunanu prilagodbu smatra nerealnom i nerazumnom, stoga je ta tvrdnja odbačena.

(153) Nakon konačne objave CCCMC je ponovio da je Komisijina metoda određivanja ciljne dobiti od 10,69 % (koja uključuje osnovnu dobit, IRI i troškove ETS-a) pogrešna. Tvrdio je da je industrija Unije u razmatranom razdoblju bilježila gubitke te da ne postoji činjenično i pravno opravdanje za primjenu profitne marže od 6 %. Smatrao je da je trebalo odrediti ciljnu dobit od 6 % s obzirom na to da industrija Unije nije ostvarivala dobit.

(154) Komisija je u uvodnoj izjavi 320. privremene uredbe objasnila da je kao osnovnu dobit utvrdila profitnu maržu od 6 % s obzirom na to da je industrija Unije u cijelom razmatranom razdoblju trpjela gubitke i da se podaci industrije Unije nisu mogli upotrijebiti. Nadalje, razina ulaganja, istraživanja i razvoja te inovacija od 4,69 % u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja izračunana je na temelju provjerenih planova ulaganja industrije Unije, kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 146., i pribrojena je osnovnoj dobiti kako bi se dobila ciljna dobit.

(155) Komisija je smatrala da je CCCMC u pravu da bi, s obzirom na to da industrija Unije zbog znatnog uvoza iz Kine u razmatranom razdoblju nije ostvarivala dobit, doista trebalo utvrditi osnovnu dobit od 6 % u skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe ([18]). Međutim, navela je da je u skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe ta osnovna dobit utvrđena kao minimalna, a ne maksimalna razina. Nadalje, potrebno ju je prilagoditi ako industrija Unije opravdano tvrdi da bi ciljna dobit trebala uključivati iznos za izgubljene troškove istraživanja i razvoja te inovacija. Stopa od 4,69 % odnosi se samo na taj iznos, koji treba pribrojiti osnovnoj dobiti. Tumačenje CCCMC-a dovelo bi do nelogičnog zaključka da bi određena industrija u situaciji u kojoj se nalazi sektor lizina imala pravo na dobit od 6 % neovisno o tome je li uspješno dokazala da je zabilježila neostvarena ulaganja.

(156) Komisija je stoga napomenula da je ukupna utvrđena ciljna dobit od ukupno 10,69 %, koja uključuje osnovnu dobit te ulaganja u istraživanje i razvoj u uobičajenim uvjetima tržišnog natjecanja, u skladu s člankom 7. stavkom 2.c osnovne uredbe.

(157) U svakom slučaju, čak i da je tvrdnja prihvaćena i da je ukupna ciljna dobit trebala iznositi 6 %, marže štete i dalje bi bile znatno više od dampinških marži, na temelju kojih se određuje razina pristojbi za sve stranke. Komisija je stoga tvrdnju smatrala bespredmetnom jer ne bi utjecala na razinu pristojbe ni za jednog proizvođača izvoznika.

(158) Budući da nije bilo primjedbi, potvrđena je uvodna izjava 328. privremene uredbe. Stoga konačna razina uklanjanja štete za proizvođače izvoznike koji surađuju i sva ostala društva iznosi:

([18]) Slično tumačenje za titanijev dioksid vidjeti u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2024/1923 od 10. srpnja 2024. o uvođenju privremene antidampinške pristojbe na uvoz titanijeva dioksida podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL L, 2024/1923, 11.7.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2024/1923/oj).

Društvo	Konačna marža štete (%)
Grupa Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	158,9
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	155,9
Ostala društva koja surađuju	157,5
Sav ostali uvoz podrijetlom iz NRK-a	158,9

6.2. **Zaključak o razini mjera**

(159) Iz prethodne ocjene proizlazi da bi konačne antidampinške pristojbe trebalo utvrditi kako slijedi u skladu s člankom 7. stavkom 2. osnovne uredbe. Iznos konačne pristojbe utvrđen je u uvodnoj izjavi 204.

7. **INTERES UNIJE**

7.1. **Interes industrije Unije**

(160) CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da su društvo Eurolysine i njegovi prethodnici u više navrata obećali da će povećati proizvodnju lizina, ali to obećanje nikad nisu ispunili iako uživaju dugotrajnu zaštitu i izdašnu financijsku potporu francuske države.

(161) Komisija je ponovila da je industrija Unije zbog prevladavajućeg položaja dampinškog uvoza iz Kine na tržištu Unije po cijenama nižima od troška proizvodnje industrije Unije naposljetku morala prilagoditi količinu proizvedene robe na vrlo niske razine.

(162) Podnositelj pritužbe tvrdio je da se potražnja za lizinom proizvedenim u Europi povećala od pokretanja ispitnog postupka, što je pak dovelo do povećanja proizvodnje društva Eurolysine, te je naveo da industrija Unije namjerava do 2030. znatno povećati kapacitete za proizvodnju lizina i proizvodnju aminokiselina u Uniji (kao što su lizin, triptofan, valin, izoleucin, leucin i arginin) na temelju plana ulaganja u iznosu od 130 milijuna EUR radi poboljšanja proizvodnog kapaciteta društva Eurolysine i njegove energetske učinkovitosti te modernizacije postojećih postrojenja. Podnositelj pritužbe naglasio je da će društvo Eurolysine morati zatvoriti svoja postrojenja ako se ne donesu antidampinške mjere.

(163) Budući da nije bilo drugih primjedbi koje se odnose na interes industrije Unije, potvrđene su uvodne izjave od 331. do 335. privremene uredbe.

7.2. **Interes nepovezanih uvoznika i trgovaca**

7.2.1. *Sigurnost opskrbe*

(164) Europski savez proizvođača hrane za životinje (FEFAC) tvrdio je da antidampinške mjere mogu poremetiti uvoz lizina jer proizvodnja u Uniji i ostalim trećim zemljama ne može zamijeniti uvoz iz Kine i zadovoljiti potražnju u Uniji. Dansko udruženje za žitarice i hranu za životinje (DAKOFO) tvrdilo je da bi ograničavanje uvoza iz Kine predloženim pristojbama moglo dovesti do monopolizacije tržišta, ograničavanja mogućnosti opskrbe za proizvođače hrane za životinje u EU-u i povećanja nestabilnosti cijena.

(165) Društvo Barentz nadalje je tvrdilo da objedinjeni kapacitet industrije Unije i trećih zemalja (isključujući Kinu) nije dovoljan da pokrije potrošnju lizina u Uniji, koja je u razdoblju ispitnog postupka iznosila približno 435 000 tona. Naglasilo je da industrija Unije i ostale treće zemlje mogu zadovoljiti oko 41 % ukupne potražnje za lizinom u EU-u, dok bi industrija EU-a sama mogla zadovoljiti tek 18 % potražnje u EU-u, što znači se 59 % potražnje korisnika ne bi moglo pokriti. Društvo Barentz zaključilo je da će korisnici i uvoznici lizina iz EU-a biti primorani većinu lizina nastaviti nabavljati iz Kine i plaćati antidampinšku pristojbu, što će dovesti do povećanja troškova lizina za proizvođače hrane za životinje i poljoprivrednike.

(166) Podnositelj pritužbe tvrdio je da se stajalište FEFAC-a temelji na nizu netočnih pretpostavki, i to da će u slučaju uvođenja mjera proizvodnja lizina u industriji Unije ostati statična i neće se povećati, da će se kineski dobavljači povući s europskog tržišta, da dobavljači iz trećih zemalja osim Kine ne ispunjavaju regulatorne zahtjeve za prodaju lizina korisnicima hrane za životinje u EU-u. Podnositelj pritužbe nadalje je napomenuo da u Kini postoje veliki prekomjerni kapaciteti, koji će biti usmjereni na tržište Unije s obzirom na najnovije trgovinske mjere u Brazilu i SAD-u.

(167) Kad je riječ o neiskorištenim kapacitetima za proizvodnju lizina u Brazilu, Indoneziji, Južnoj Koreji i SAD-u, podnositelj pritužbe tvrdio je da su u prošlosti, prije znatnog povećanja pošiljaka lizina iz Kine, tj. prije razmatranog razdoblja, ti proizvođači izvoznici kupcima iz Unije isporučivali veću količinu proizvoda. Tvrdio je da su neiskorišteni kapaciteti u trećim zemljama osim Kine 2023. iznosili od 500 000 do 600 000 tona. Podnositelj pritužbe zaključio je da će antidampinške mjere povećati privlačnost tržišta Unije za proizvođače lizina u Uniji i u trećim zemljama zahvaljujući poštenom tržišnom natjecanju.

(168) Kad je riječ o proizvodnji i dodatnom neiskorištenom proizvodnom kapacitetu u trećim zemljama osim Kine, Komisija je napomenula da je u Kini u razmatranom razdoblju zabilježena velika prekomjerna proizvodnja lizina (približno 2 500 000 tona, od čega je samo 300 000 tona potrošeno na domaćem tržištu). Općenito, na temelju analize podataka o proizvodnom kapacitetu i proizvodnji u Brazilu, Indoneziji, Južnoj Koreji i SAD-u, kako je navedeno na platformi Feedinfo, Komisija je napomenula da su u trećim zemljama osim Kine 2023. zabilježeni dodatni neiskorišteni proizvodni kapaciteti od ukupno 500 000 tona ([19]). U te dodatne neiskorištene kapacitete, koji su veći od ukupne veličine tržišta EU-a, nije uračunano 100 000 tona lizina koje su već uvezene iz trećih zemalja osim Kine u razdoblju ispitnog postupka. Komisija je na temelju toga očekivala da će uvođenje konačnih mjera potaknuti proizvođače iz trećih zemalja da povećaju prodaju u EU-u jer će dovesti do viših cijena, a time i do ponovne uspostave tržišnog natjecanja u Uniji. Proteklih su godina treće zemlje osim Kine u Uniju mogle izvoziti samo tekući lizin jer uvoz iz Kine nije bio usmjeren na taj segment tržišta, nego na najveću skupinu proizvoda: lizin hidroklorid i lizin sulfat. Ta se situacija promijenila nakon uvođenja mjera. Prethodna analiza stoga potvrđuje da sigurnost opskrbe nije ugrožena: industrija EU-a znatno će povećati količinu proizvedene i prodane robe, uvoz iz Kine neće se zaustaviti, a na tržištu će se povećati ponuda uvoza iz drugih zemalja osim Kine koji bi prema potrebi mogao zadovoljiti cjelokupnu potražnju za uvezenim lizinom. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 162., industrija Unije nastavila je proizvoditi lizin. Podnositelj pritužbe dostavio je podatke koji pokazuju da se od srpnja 2024. proizvodnja znatno povećala, a 2026. namjerava se postići puni proizvodni kapacitet ([20]).

(169) Komisija je nadalje smatrala da konačne antidampinške pristojbe, koje su utvrđene na razini dampinga, nisu bile prohibitivne. Za to navodi razloge u nastavku. Prvo, marže sniženja ciljnih cijena bile su znatno iznad razine pristojbi (vidjeti tablicu u uvodnoj izjavi 204.). Drugo, na temelju cijena zabilježenih u razmatranom razdoblju cijena uvoza iz Kine (tablica 4 privremene uredbe) s konačnim antidampinškim pristojbama bila bi u sličnom rasponu kao cijene uvoza iz trećih zemalja osim Kine (tablica 12). Treće, kako je objašnjeno u odjeljku 7.3.2., pristojbe imaju ograničen učinak na korisnike. Zbog toga se očekivalo da će se uvoz iz Kine u Uniju nastaviti, iako u manjim količinama, jer je čak i uz antidampinške mjere na snazi i dalje konkurentan. Očekivalo se da će mjere zajamčiti kontinuiranu i sve veću opskrbu robom proizvođača iz Unije i omogućiti ponovnu uspostavu jednakih uvjeta bez blokiranja uvoza iz Kine. Komisija je stoga smatrala da će se nakon ponovne uspostave jednakih uvjeta ostali proizvođači lizina iz trećih zemalja osim Kine moći prilagoditi tržišnim uvjetima i prema potrebi povećati količinu lizina koji se uvozi u Uniju. Taj se argument odbacuje.

(170) Budući da nije bilo drugih primjedbi o interesu uvoznika, odbačene su iznesene primjedbe o interesu uvoznika. Stoga su potvrđene uvodne izjave od 336. do 340. privremene uredbe.

([19]) Feedinfo – Feedinfo – vijesti, cijene i znanstveno dokazane informacije za industriju hrane za životinje i prehrambenu industriju.
([20]) t25.004370.

7.3. **Interes korisnika i kupaca**

7.3.1. *Povećani troškovi za proizvođače hrane za životinje i poljoprivrednike*

(171) Dansko udruženje za žitarice i hranu za životinje (DAKOFO) tvrdilo je da će danski proizvođači hrane za životinje zbog predloženih antidampinških pristojbi snositi dodatne godišnje troškove od približno 230 milijuna DKK (30,8 milijuna EUR), koji će se u konačnici prenijeti na stočare, čime će se smanjiti njihova globalna konkurentnost i povećati troškovi proizvodnje hrane u Danskoj i Uniji.

(172) DAKOFO je pozvao Komisiju da razmotri alternativne mjere koje neće narušiti konkurentnost proizvođača hrane za životinje i stočara u EU-u, kao što su olakšavanje ulaganja u dodatne kapacitete za proizvodnju lizina u Europi, smanjenje ovisnosti o uvozu uz pomoć tržišno usmjerenih, a ne protekcionističkih mjera, pojednostavnjenje postupaka odobravanja alternativnih sastojaka hrane za životinje i omogućivanje pristupa sirovinama po konkurentnim globalnim cijenama za europske proizvođače hrane za životinje.

(173) Društvo Barentz i CESFAC tvrdili su da će donošenje antidampinških mjera negativno utjecati na interes Unije jer će negativan učinak na cijeli lanac vrijednosti lizina u Uniji prevagnuti nad interesima podnositelja pritužbe, a uvođenjem antidampinških mjera znatno će se povećati troškovi hrane za životinje i oslabiti tržišno natjecanje na tržištu Unije. CESFAC je nadalje tvrdio da industrija daljnjih korisnika ostvaruje male profitne marže i da na hranu za životinje otpada približno 65 % troškova u proizvodnji svinjskog mesa i proizvoda od mesa peradi.

(174) Društvo Barentz navelo je da će poljoprivrednici snositi veće troškove, koje će zbog vrlo niskih profitnih marži morati prenijeti na svoje kupce. Izrazilo je bojazan da će zbog postojećih mjera poljoprivrednici postati manje konkurentni u odnosu na stočare iz trećih zemalja, kojima troškovi lizina neće porasti te bi im se cijena lizina čak mogla sniziti jer bi kineski izvoznici mogli preusmjeriti svoje količine lizina u treće zemlje.

(175) Komisija je napomenula da primjedbe DAKOFO-a i društva Barentz o utjecaju pristojbe na financijski položaj poljoprivrednika nisu potkrijepljene dokazima. Komisija je svakako smatrala da dodatno povećanje troškova proizvodnje hrane za životinje za manje od 1 % (vidjeti uvodnu izjavu 179.) ne bi nužno dovelo do dodatnih troškova za poljoprivrednike, već bi ovisilo o tome koliki dio troškova proizvođači hrane za životinje mogu prenijeti na njih. Dodatno povećanje troškova u svakom je slučaju dovelo do znatno manjeg povećanja troškova svinjskog mesa i mesa peradi jer je hrana za životinje važan, ali ne i jedini element troškova uzgoja. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(176) Komisija je na ostale primjedbe DAKOFO-a, CESFAC-a i društva Barentz odgovorila u odjeljku 7.3.2.

7.3.2. *Procjena učinka koju je dostavio FEFAC*

(177) Europski savez proizvođača hrane za životinje (FEFAC) dostavio je procjenu učinka privremenih antidampinških pristojbi na uvoz lizina iz Kine. Studija se temeljila na simulacijama provedenima u sedam regija Unije (koje obuhvaćaju 25 država članica), a u njoj su razmotreni razni scenariji povećanja cijene lizina zbog uvođenja antidampinških mjera u odnosu na osnovnu cijenu koja odgovara prosječnoj cijeni lizin sulfata i lizin hidroklorida od siječnja 2023. do ožujka 2024. FEFAC je zaključio da bi se troškovi proizvodnje industrijske hrane za svinje i perad na razini cijelog EU-a mogli povećati za 1,11 % – 1,51 %, što bi dovelo do ukupnog povećanja u iznosu od 300 do 400 milijuna EUR, ovisno o scenariju, uz procijenjene dodatne troškove od 100 do 140 milijuna EUR za izradu smjese kod kuće. Kad je riječ o potrošnji sojina brašna, FEFAC je procijenio da bi se potražnja mogla povećati za 450 000 – 600 000 tona.

(178) Komisija je u FEFAC-ovoj procjeni učinka otkrila nekoliko bitnih nedostataka, posebno kad je riječ o izračunu cijena CIF, u kojem je učinak privremeno utvrđenih pristojbi precijenjen. Komisija je napomenula i da su se scenariji FEFAC-a temeljili na razinama pristojbi iz privremene uredbe, koje su bile znatno više od konačno utvrđenih pristojbi.

(179) S obzirom na revidirane razine pristojbi Komisija je procijenila njihov učinak na temelju provjerenog odgovora na upitnik grupe Vall Companys, jedinog korisnika koji surađuje i važnog proizvođača hrane za životinje i mesnih proizvoda. Komisija je primijenila konačne antidampinške pristojbe na njezine kupnje lizina u razdoblju ispitnog postupka i utvrdila da će se udio troškova lizina u njezinim troškovima proizvodnje hrane za životinje povećati za manje od 1 %. Riječ je o pretpostavci u najgorem mogućem scenariju, u kojem su sve ostale okolnosti (izvori kupnje, kupovne cijene bez pristojbi, formule za hranu za životinje) nepromijenjene, što nije vjerojatno jer se može očekivati da će se gospodarski subjekti prilagoditi promijenjenim okolnostima kupnjom iz jeftinijih izvora (npr. iz drugih trećih zemalja osim Kine), kupnjom iz izvora na koje se ne primjenjuju antidampinške pristojbe ili smanjenjem sadržaja lizina u formuli za hranu za životinje te na taj način smanjiti svoje troškove. Komisija je, među ostalim, smatrala da korisnici mogu prijeći na jeftinije dobavljače lizina (neovisno o tome primjenjuju li se na njih antidampinške pristojbe) ili smanjiti sadržaj lizina u svojim receptima za hranu za životinje.

(180) Komisija je na temelju toga ostala pri zaključku da mjere imaju vrlo ograničen učinak na proizvođače hrane za životinje.

(181) Nakon konačne objave FEFAC je naveo da se od pokretanja ispitnog postupka kotacija cijene lizina povećala za 47 %, što bi pak više utjecalo na korisnike lizina (u procijenjenom iznosu od 220 – 240 milijuna EUR za industriju hrane za životinje i 300 milijuna EUR za izradu smjese kod kuće) nego što je izračunano u početnoj procjeni učinka FEFAC-a.

(182) Komisija je u uvodnoj izjavi 214. napomenula da statistički podaci Eurostata o uvozu pokazuju da su se cijene uvoza iz Kine nakon razdoblja ispitnog postupka povećale, dok su u razdoblju ispitnog postupka bile za 9 % – 15 % više od prosječnih cijena, a ne za 47 %. Komisija je u uvodnoj izjavi 179. zaključila da će se udio troškova lizina u troškovima proizvodnje hrane za životinje povećati za manje od 1 %. Unatoč povećanju cijene lizina od 9 % do 15 %, učinak na troškove hrane za životinje ostaje manji od 1 %. Ta je tvrdnja odbačena.

(183) CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da povećanje troškova hrane za životinje za manje od 1 % iznosi približno 220 milijuna EUR za sve proizvođače hrane za životinje iz Unije, a taj dodatni trošak smatrali su važnim s obzirom na nisku dobit proizvođača hrane za životinje i proizvođača mesa.

(184) Komisija je primila na znanje argumente koje je iznio CESFAC, ali je ostala pri tvrdnji da je pažljivo analizirala učinak dodatnih troškova i mogućnost korisnika lizina da ih apsorbiraju ili prenesu. U uvodnoj izjavi 179. zaključila je da industrije na kraju proizvodnog lanca mogu apsorbirati ili prenijeti povećanje troškova hrane za životinje manje od 1 %.

7.4. **Ostali čimbenici**

7.4.1. *Ekološka pitanja*

(185) Društvo Barentz i FEFAC tvrdili su da su glavna zamjena za lizin kao dodatak hrani životinje izvori sirovih bjelančevina, na primjer soja, te da će antidampinške pristojbe dovesti do povećane primjene soje u hrani za životinje. Soja je troškovno neučinkovitije rješenje za proizvodnju hrane za životinje koje negativno utječe na okoliš jer je proizvodnja soje povezana s deforestacijom u trećim zemljama, a njezinom primjenom u hrani za životinje povećale bi se emisije metana, dušikova oksida i ugljikova dioksida u Uniji. FEFAC je u procjeni učinka prognozirao da će se primjena sojina brašna povećati za 3 %, što znači da bi nastala potražnja za dodatnih 500 000 tona sojina brašna, koje bi trebalo uvesti iz trećih zemalja. DAKOFO je ponovno naveo negativne posljedice za okoliš i gospodarstvo te je tvrdio da danski proizvođači hrane za životinje mogu prilagoditi formulacije hrane za životinje kako bi neutralizirali više cijene lizina, zbog čega bi se godišnja potražnja za uvozom soje povećala za približno 20 000 – 40 000 tona, što znači da bi izgubili 1 – 2 milijuna EUR.

(186) Kad je riječ o pitanjima okoliša, podnositelj pritužbe istaknuo je da je ugljični otisak lizina proizvedenog u Uniji pet puta manji u odnosu na lizin proizveden u Kini i tri puta manji u odnosu na lizin proizveden u trećim zemljama osim Kine. Zbog toga je tvrdio da nastavak uvoza kineskog lizina pogoršava problem izmještanja emisija ugljika i potkopava ostvarivanje zelenog plana i drugih okolišnih ambicija Unije.

(187) Komisija je analizirala tvrdnje o negativnom utjecaju na okoliš i napomenula da u procjeni učinka nije na odgovarajući način prikazana korelacija između povećane cijene lizina i udjela hrane za životinje u kojoj bi soja postala zamjenski izvor sirovog lizina. Iako je u procjeni učinka ispravno utvrđeno da se soja može koristiti kao zamjena za lizin u hrani za životinje, rezultati koji se odnose na povećani uvoz nisu uvjerljivi jer se temelje na nizu pogrešnih pretpostavki. Nadalje, čak i kad bi se uvoz sojina brašna u Uniju povećao, na njega bi se primjenjivala uredba EU-a o proizvodima koji nisu povezani s deforestacijom ([21]), čime bi se otklonili svi problemi povezani s okolišem. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(188) Nakon konačne objave CESFAC i grupa Vall Companys tvrdili su da Komisija nije procijenila sigurnost opskrbe sojinim brašnom s obzirom na carine SAD-a i protumjere trećih zemalja koje su uslijedile. Tvrdili su da su carine SAD-a na uvoz iz Kine i kineske mjere odmazde koje su uslijedile narušile globalne trgovinske tokove soje. Smatrali su da će se uvoz soje iz Brazila u Kinu u budućnosti povećati na štetu uvoza soje iz SAD-a u Kinu, što bi dovelo do izravnog tržišnog natjecanja s uvozom soje iz Brazila u Uniju. CESFAC i grupa Vall Companys nadalje su naveli da očekuju da će se cijena soje povećati zbog mogućih nestašica na tržištu Unije, do kojih će dovesti povećani uvoz soje u Kinu i Uredba EU-a o deforestaciji.

(189) Komisija je napomenula da se carine SAD-a i mjere odmazde koje potom slijede od početka 2025. stalno mijenjaju, zbog čega je teško utvrditi učinak na uvoz soje u Uniju. Kad je riječ o uvozu soje iz Brazila, Komisija je napomenula da će se trgovinskim sporazumom između EU-a i Mercosura smanjiti izvozne carine koje je Mercosur uveo na izvoz u EU proizvoda od soje, koji su među najvažnijim sirovinama za proizvodnju hrane za stoku u EU-u. Komisija je napomenula i da su CESFAC i grupa Vall Companys priznali da fluktuacija cijena utječe i na uvoz soje. Ta tvrdnja nije bila u suprotnosti s načelom najmanjeg troška. Naprotiv, ako se cijene soje povećaju, proizvođači hrane za životinje vjerojatno će birati lizin.

7.4.2. *Međusobna zamjenjivost raznih oblika lizina za korisnike*

(190) FEFAC je tvrdio da ne raspolažu svi proizvođači krmnih smjesa iz EU-a opremom za preradu tekućeg lizina, stoga je i dalje potrebno uvoziti lizin hidroklorid i lizin sulfat iz Kine. Slično tomu, CESFAC je tvrdio da kruti oblici lizina u prahu i tekući oblici lizina nisu međusobno zamjenjivi za korisnike iz praktičnih i tehnoloških razloga te da bi uvođenje antidampinških mjera nerazmjerno utjecalo na male i srednje proizvođače hrane za životinje, proizvođače premiksa i proizvođače hrane za životinje na poljoprivrednim gospodarstvima koji koriste krute oblike lizina koje proizvode kineski proizvođači izvoznici i ne mogu ih zamijeniti tekućim oblicima lizina.

(191) Podnositelj pritužbe tvrdio je da se potrošnja tekućeg lizina u Španjolskoj proteklih godina znatno povećala, što upućuje na to da kupci nisu ograničeni na lizin hidroklorid i lizin sulfat. Naveo je da španjolska društva za proizvodnju hrane za životinje mogu trošiti znatno veće količine tekućeg lizina bez ulaganja u novu opremu, a porast potrošnje tekućeg lizina u razdoblju od 2023. do 2024. pokazuje da antidampinški ispitni postupak već ima pozitivan utjecaj jer se od njegova pokretanja dobavljači lizina koji nisu iz Kine vraćaju na tržište EU-a i očekuje se da će taj trend nastaviti ako se uvedu konačne mjere.

(192) Kad je riječ o mogućnosti da korisnici prema potrebi prijeđu sa suhog na tekući lizin ili obrnuto, Komisija je na temelju podataka platforme Feedinfo utvrdila da je potrošnja tekućeg lizina 2021. bila znatno veća nego u godinama koje su uslijedile ([22]). Budući da Kina ne izvozi tekući lizin u EU, to se kretanje može pripisati gubitku količina i tržišnog udjela trećih zemalja osim Kine i industrije Unije. Podaci platforme Feedinfo pokazuju i da se potrošnja

([21]) Uredba (EU) 2023/1115 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. svibnja 2023. o stavljanju na raspolaganje na tržištu Unije i izvozu iz Unije određene robe i određenih proizvoda povezanih s deforestacijom i degradacijom šuma te o stavljanju izvan snage Uredbe (EU) br. 995/2010 (SL L 150, 9.6.2023., str. 206., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj) stupila je na snagu 29. lipnja 2023. Pravila se na srednje i velike gospodarske subjekte i trgovce počinju primjenjivati od 30. prosinca 2025., a na mikropoduzeća i mala poduzeća od 30. lipnja 2026.

([22]) Podaci o mjesečnoj potrošnji tekućeg lizina u Španjolskoj (u tonama ekvivalenta lizin hidroklorida), koje je dostavio podnositelj pritužbe na temelju statističkih podataka o izvozu i prodaje društva Eurolysine:
— 2021.: 4 500 – 6 500 tona,
— 2022.: 4 000 – 6 000 tona,
— 2023.: 2 500 – 4 500 tona,
— 2024.: 3 500 – 5 500 tona.

tekućeg lizina od 2023. do 2024. povećala, što upućuje na to da određeni broj korisnika već ima mogućnost zamjene suhog lizina tekućim. Nadalje, podnositelj pritužbe dostavio je informacije na temelju specijaliziranih podataka o tržištu koje pokazuju da se uvoz lizin hidroklorida iz trećih zemalja osim Kine znatno povećao 2024. (s 207 tona u prvom tromjesečju na 3 262 tone u četvrtom tromjesečju), nakon pokretanja ispitnog postupka, dok treće zemlje osim Kine u razmatranom razdoblju nisu izvozile lizin hidroklorid ([23]). Komisija je stoga zaključila da će proizvođači hrane za životinje i dalje imati na raspolaganju i suhi i tekući lizin čak i ako se uvoz iz Kine smanji.

(193) Drugo, Komisija je napomenula da to što je tekući lizin bio najvažnija vrsta proizvoda koja se u razmatranom razdoblju uvozila u Uniju iz drugih zemalja osim Kine nije posljedica nesposobnosti proizvođača iz trećih zemalja da proizvode ili prodaju lizin hidroklorid ili lizin sulfat, nego prevladavajućeg položaja uvoza lizin hidroklorida i lizin sulfata iz Kine na tržištu, koja je dovela do pada cijena. Nakon uvođenja mjera proizvođačima iz trećih zemalja ponovno će biti privlačno u Uniji prodavati i druge proizvode osim tekućeg lizina. U okviru standardne metode proizvodnje proizvođači lizina prvo dobivaju tekući lizin, koji se zatim pretvara u lizin hidroklorid ili lizin sulfat uz pomoć opreme za sušenje. Dakle, riječ je o jednostavnom postupku kojim proizvođači lizina pretvaraju tekući lizin u praškasti oblik. Komisija je odbacila taj argument.

(194) Budući da nije bilo drugih primjedbi o interesu korisnika, potvrđene su uvodne izjave od 341. do 347. privremene uredbe.

7.4.3. *Strateški interes Unije*

(195) CESFAC i grupa Vall Companys pitali su se hoće li se nakon provedbe antidampinških mjera količina prodanih proizvoda društva Eurolysine na tržištu Unije povećati. Izrazili su bojazan da će društvo Eurolysine, s obzirom na to da ga je kupila grupa Avril, prodavati velike količine lizina za ograničenu upotrebu društvu Sanders, subjektu grupe Avril za proizvodnju hrane za životinje, te da neće prodavati lizin njegovim konkurentima u sektoru hrane za životinje.

(196) Podnositelj pritužbe tvrdio je da nema bojazni da će to što je grupa Avril stekla društvo Eurolysine dovesti do ograničavanja opskrbe lizinom na tržištu Unije. Naglasio je da je društvo Eurolysine i dalje neovisna poslovna jedinica unutar grupe Avril, koja osim toga nije vertikalno integrirano društvo za proizvodnju hrane za životinje i stoga je za društvo Eurolysine društvo Sanders u jednakoj mjeri potencijalni kupac kao i grupa Vall Companys i svi drugi. Osim toga, napomenuo je da društvo Sanders ne kupuje velike količine lizina. Komisija je pozdravila jamstvo podnositelja pritužbe da lizin industrije Unije neće biti predviđen za ograničenu upotrebu te je na temelju toga odbacila tu tvrdnju.

(197) CESFAC je tvrdio da to što je Vijeće produljilo autonomne carinske kvote oslobođene od carine za uvoz lizin hidroklorida i tekućeg lizina (carinska kvota 092563) i uvoz lizin sulfata (tarifna kvota 092925) ([24]) pokazuje da društvo Eurolysine i dalje proizvodi nedostatne količine lizina za opskrbu korisnika iz Unije, da korisnici iz EU-a koji proizvode hranu za životinje i farmaceutske proizvode i dalje ovise o uvozu lizina te da je Uniji i dalje u interesu osigurati odgovarajuću opskrbu lizinom i izbjeći poremećaje na tržištu. Smatrao je da su privremene antidampinške pristojbe u suprotnosti s autonomnim carinskim kvotama oslobođenima od carine, a time i s interesom Unije.

(198) Komisija je napomenula da Vijeće periodično preispituje postojeće kvote kako bi se uvjerilo da nisu protivne nijednoj drugoj politici Unije. Budući da je u vrijeme odobrenja autonomnih carinskih kvota oslobođenih od carine ispitni postupak bio u tijeku, a konačne odluke nisu bile donesene, Komisija smatra da privremene antidampinške pristojbe nisu u suprotnosti s autonomnim carinskim kvotama oslobođenima od carine za lizin.

([23]) t25.003212.

([24]) Uredba Vijeća (EU) 2024/3213 od 16. prosinca 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/2283 o otvaranju autonomnih carinskih kvota Unije za određene poljoprivredne i industrijske proizvode i upravljanju tim autonomnim carinskim kvotama Unije (SL L, 2024/3213, 19.12.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/3213/oj).

(199) Nadalje, Komisija je primila na znanje zajedničku izjavu Češke, Francuske, Italije, Mađarske, Nizozemske, Rumunjske, Slovačke i Španjolske o europskoj kemijskoj industriji ([25]) sa sastanka Vijeća za konkurentnost održanog 12. ožujka 2025. ([26]), u kojoj se poziva na donošenje akta EU-a o ključnim kemikalijama, uključujući lizin. Budući da osam država članica izravno spominje lizin kao ključnu kemikaliju koju Unija treba zaštititi, Komisija je njihovo stajalište uzela u obzir u procjeni interesa Unije. Smatrala je i da održavanje proizvodnje lizina u Uniji doprinosi gospodarskoj sigurnosti Unije s obzirom na izrazitu prekomjernu proizvodnju u Kini. Odbijen je argument da su antidampinške pristojbe u suprotnosti s autonomnim carinskim kvotama oslobođenima od carine.

7.5. **Zaključak o interesu Unije.**

(200) Budući da nije bilo drugih primjedbi o interesu Unije, potvrđena je uvodna izjava 348. privremene uredbe.

8. **KONAČNE ANTIDAMPINŠKE MJERE**

8.1. **Konačne mjere**

(201) S obzirom na donesene zaključke o dampingu, šteti, uzročno-posljedičnoj vezi, razini mjera i interesu Unije te u skladu s člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe, trebalo bi uvesti konačne antidampinške mjere kako bi se spriječilo nanošenje daljnje štete industriji Unije dampinškim uvozom predmetnog proizvoda.

(202) Nakon konačne objave grupa Eppen tvrdila je da će zbog ograničenog izvora opskrbe, prije svega nedovoljne opskrbe iz industrije Unije, korisnici iz Unije morati nastaviti uvoziti lizin iz Kine i plaćati antidampinšku pristojbu, zbog čega će se povećati troškovi proizvođača hrane za životinje i poljoprivrednika. Smatrala je da bi najniža uvozna cijena ili fiksne pristojbe po toni bile primjereniji oblik antidampinških mjera.

(203) Grupa Eppen nije potkrijepila tu tvrdnju niti je objasnila zašto bi fiksna pristojba bila primjerenija. Osim toga, Komisija je naglasila da fiksne pristojbe vjerojatno neće biti učinkovit pravni lijek za robu čije cijene s vremenom znatno variraju. Stoga je ta tvrdnja odbačena.

(204) Na temelju prethodno navedenog stope konačne antidampinške pristojbe, izražene na osnovi cijene CIF granica Unije, neocarinjeno, trebale bi iznositi kako slijedi:

Društvo	Dampinška marža (%)	Marža štete (%)	Konačna antidampinška pristojba (%)
Grupa Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	158,9	47,7
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2	155,9	58,2
Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu	53,1	157,5	53,1
Sav ostali uvoz iz Narodne Republike Kine	58,2	158,9	58,2

([25]) Zajednička izjava Češke, Francuske, Italije, Mađarske, Nizozemske, Rumunjske, Slovačke i Španjolske o europskoj kemijskoj industriji – *Presse – Ministère des Finances*.

([26]) https://www.consilium.europa.eu/en/meetings/compet/2025/03/12/. I povezana informativna napomena o zabrinjavajućem stanju europske kemijske industrije, strateški važnog sektora za koji je potrebno donijeti poseban akt EU-a o ključnim kemikalijama (https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-6901-2025-INIT/x/pdf).

(205) Stope pojedinačne antidampinške pristojbe za svako društvo određene u ovoj Uredbi utvrđene su na temelju nalaza ovog ispitnog postupka. One stoga odražavaju stanje utvrđeno tijekom ovog ispitnog postupka u odnosu na ta društva. Te se stope pristojbe stoga primjenjuju isključivo na uvoz proizvoda iz ispitnog postupka podrijetlom iz predmetne zemlje koji proizvode navedeni pravni subjekti. Na uvoz predmetnog proizvoda koji proizvodi bilo koje drugo društvo koje nije izričito navedeno u normativnom dijelu ove Uredbe, uključujući subjekte koji su povezani s izričito navedenim subjektima, ne mogu se primjenjivati te stope te bi na njega trebalo primjenjivati stopu pristojbe koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine”.

(206) Društvo može zatražiti primjenu tih pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe ako naknadno promijeni naziv subjekta. Zahtjev se mora uputiti Komisiji ([27]). Zahtjev mora sadržavati sve relevantne informacije kojima je moguće dokazati da ta promjena ne utječe na pravo društva na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje. Ako promjena naziva tog društva ne utječe na njegovo pravo na ostvarivanje koristi od stope pristojbe koja se na njega primjenjuje, uredba o promjeni naziva objavit će se u *Službenom listu Europske unije*.

(207) Kako bi se smanjio rizik od izbjegavanja mjera zbog razlike u stopama pristojbe, potrebne su posebne mjere kojima se osigurava pravilna primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi. Primjena pojedinačnih antidampinških pristojbi primjenjiva je samo uz predočenje valjanog trgovačkog računa carinskim tijelima država članica. Račun mora biti u skladu sa zahtjevima iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe. Dok se takav račun ne predoči, na uvoz bi trebalo primjenjivati antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na „sav ostali uvoz iz Narodne Republike Kine”.

(208) Iako je predočenje tog računa potrebno carinskim tijelima država članica za primjenu pojedinačnih stopa antidampinške pristojbe na uvoz, to nije jedini element koji carinska tijela trebaju uzeti u obzir. Naime, čak i ako im se predoči račun koji ispunjava sve zahtjeve iz članka 1. stavka 3. ove Uredbe, carinska tijela država članica trebala bi provesti uobičajene provjere i mogu, kao u svim drugim slučajevima, zatražiti dodatne dokumente (otpremne dokumente itd.) kako bi provjerila točnost podataka navedenih u deklaraciji i osigurala opravdanost daljnje primjene stope pristojbe, u skladu s carinskim propisima.

(209) Ako se izvoz jednog od društava koja ostvaruju korist od nižih stopa pojedinačne pristojbe znatno poveća, posebno nakon uvođenja predmetnih mjera, takvo bi se povećanje moglo smatrati promjenom strukture trgovine zbog uvođenja mjera u smislu članka 13. stavka 1. osnovne uredbe. U takvim se okolnostima može pokrenuti ispitni postupak za sprečavanje izbjegavanja mjera ako su za to ispunjeni uvjeti. Tim ispitnim postupkom može se, među ostalim, ispitati potreba za ukidanjem pojedinačnih stopa pristojbe i posljedično uvođenje pristojbe na razini zemlje.

(210) Kako bi se osigurala ispravna primjena antidampinških pristojbi, antidampinšku pristojbu za sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine trebalo bi primjenjivati ne samo na proizvođače izvoznike koji nisu surađivali u ovom ispitnom postupku već i na proizvođače koji tijekom razdoblja ispitnog postupka nisu izvozili u Uniju.

(211) Proizvođači izvoznici koji tijekom razdoblja ispitnog postupka nisu izvozili predmetni proizvod u Uniju trebali bi imati mogućnost od Komisije zatražiti da se na njih primijeni stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, ali nisu uključena u uzorak. Komisija bi taj zahtjev trebala odobriti ako su ispunjena tri uvjeta. Novi proizvođač izvoznik morao bi dokazati: i. da tijekom razdoblja ispitnog postupka nije izvozio predmetni proizvod u Uniju; ii. da nije povezan s proizvođačem izvoznikom koji je to činio; i iii. da je nakon razdoblja ispitnog postupka izvozio predmetni proizvod ili je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda.

([27]) E-pošta: TRADE-TDI-NAME-CHANGE-REQUESTS@ec.europa.eu; European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate G, Rue de la Loi/Wetstraat 170, 1040 Bruxelles/Brussel, Belgique/België.

8.2. **Konačna naplata privremenih pristojbi**

(212) S obzirom na utvrđene dampinške marže i razinu štete nanesene industriji Unije, iznosi osigurani privremenim antidampinškim pristojbama uvedenima privremenom uredbom trebali bi se konačno naplatiti do iznosa utvrđenih na temelju ove Uredbe.

8.3. **Retroaktivnost**

(213) Kako je navedeno u odjeljku 1.2, Komisija je uvela obvezno evidentiranje uvoza proizvoda iz ispitnog postupka.

(214) Tijekom konačne faze ispitnog postupka ocijenjeni su podaci prikupljeni u kontekstu evidentiranja. Komisija je analizirala jesu li ispunjeni kriteriji za retroaktivnu naplatu konačnih pristojbi na temelju članka 10. stavka 4. osnovne uredbe.

(215) U skladu s člankom 10. stavkom 4. točkom (d) osnovne uredbe mora postojati situacija u kojoj je, „osim razine uvoza koja je nanijela štetu tijekom istrage, došlo do dodatnog značajnog povećanja uvoza, koje će, s obzirom na rokove, obujam i ostale okolnosti, vjerojatno u ozbiljnoj mjeri ugroziti pozitivan učinak konačne antidampinške pristojbe koja se mora primijeniti”.

(216) Za potrebe navedene analize Komisija je prvo usporedila prosječan mjesečni uvoz predmetnog proizvoda u razdoblju ispitnog postupka s prosječnim mjesečnim uvozom u razdoblju od mjesec dana nakon pokretanja ovog ispitnog postupka do posljednjeg cijelog mjeseca koji je prethodio uvođenju privremenih mjera. Komisija je utvrdila da se uvoz iz Kine povećao za 32 %. Isto tako, pri usporedbi prosječnog mjesečnog uvoza predmetnog proizvoda u razdoblju ispitnog postupka s prosječnim mjesečnim uvozom u razdoblju od mjesec dana nakon pokretanja ovog ispitnog postupka do mjeseca u kojem su uvedene privremene mjere, uključujući i taj mjesec, Komisija je primijetila da se uvoz iz Kine povećao za 43 %.

(217) Međutim, od pokretanja trenutačnog ispitnog postupka cijene uvoza iz Kine povećale su se, a u razdoblju ispitnog postupka bile su za 9 % – 15 % više od prosječnih cijena. U dokumentaciji kojom Komisija raspolaže nema informacija koje bi upućivale na to da će unatoč takvom povećanju cijena industrija Unije pretrpjeti dodatnu štetu.

(218) Na temelju toga, a posebno s obzirom na to da se cijena uvoza iz Kine znatno povećala od pokretanja ispitnog postupka, Komisija je zaključila da nisu ispunjeni uvjeti iz članka 10. stavka 4. osnovne uredbe za retroaktivnu primjenu konačne antidampinške pristojbe.

9. **ZAVRŠNA ODREDBA**

(219) Uzimajući u obzir članak 109. Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća ([28]), kad se iznos treba nadoknaditi zbog presude Suda Europske unije, trebala bi se primijeniti kamatna stopa koju primjenjuje Europska središnja banka za svoje glavne operacije refinanciranja, koja se objavljuje u seriji C *Službenog lista Europske unije* prvog kalendarskog dana svakog mjeseca.

(220) Odbor osnovan člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije dostavio mišljenje o mjerama predviđenima ovom Uredbom,

([28]) Uredba (EU, Euratom) 2024/2509 Europskog parlamenta i Vijeća od 23. rujna 2024. o financijskim pravilima koja se primjenjuju na opći proračun Unije (SL L, 2024/2509, 26.9.2024., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/2509/oj).

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz lizina i njegovih estera, njihovih soli i dodataka hrani za životinje, sa sadržajem suhe tvari na osnovi 68 % ili više, ali ne više od 80 % L-lizin sulfata, i najviše 32 % drugih sastojaka kao što su ugljikohidrati i ostale aminokiseline, trenutačno razvrstanih u oznake KN ex 2309 90 31, ex 2309 90 96 i 2922 41 00 (oznake TARIC: 2309 90 31 51, 2309 90 31 59, 2309 90 31 61, 2309 90 31 69, 2309 90 96 51, 2309 90 96 59, 2309 90 96 61, 2309 90 96 69), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode opisane u stavku 1. koji proizvode društva navedena u nastavku, jest sljedeća:

Društvo	Konačna antidampinška pristojba (%)	Dodatna oznaka TARIC
Grupa Meihua: — Jilin Meihua Amino Acid Co., Ltd — Xinjiang Meihua Amino Acid Co., Ltd	47,7	89IE
Heilongjiang Eppen Biotech Co., Ltd	58,2	89IF
Ostala društva koja surađuju navedena u Prilogu	53,1	
Sav ostali uvoz iz Narodne Republike Kine	58,2	8999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe utvrđenih za društva navedena u stavku 2. predočenje je carinskim tijelima država članica valjanog trgovačkog računa na kojem se nalazi datirana izjava koju je potpisao službenik subjekta koji izdaje račun, uz navođenje njegova imena i funkcije, koja glasi: „Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (količina u tonama) lizina iz ovog računa koji se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv i adresa društva) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.” Dok se takav račun ne predoči, primjenjuje se pristojba koja se primjenjuje na sav ostali uvoz podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

4. Ako nije drukčije određeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Konačno se naplaćuju iznosi osigurani privremenom antidampinškom pristojbom na temelju Provedbene uredbe (EU) 2025/74. Oslobađaju se osigurani iznosi koji premašuju iznos konačnih stopa antidampinške pristojbe.

Članak 3.

Članak 1. stavak 2. može se izmijeniti kako bi se dodali novi proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine i kako bi se na njih primjenjivala odgovarajuća ponderirana prosječna stopa antidampinške pristojbe za društva koja surađuju, ali nisu uključena u uzorak. Novi proizvođač izvoznik mora dostaviti dokaze:

(a) da tijekom razdoblja ispitnog postupka (od 1. siječnja 2023. do 31. prosinca 2023.) nije izvozio proizvode opisane u članku 1. stavku 1.;

(b) da nije povezan s izvoznicima ili proizvođačima na koje se primjenjuju mjere uvedene ovom Uredbom, a koji su možda surađivali u početnom ispitnom postupku; i

(c) da je doista izvozio predmetni proizvod ili da je preuzeo neopozivu ugovornu obvezu izvoza znatne količine tog proizvoda u Uniju nakon razdoblja ispitnog postupka.

Članak 4.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 10. srpnja 2025.

Za Komisiju
Predsjednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOG

Proizvođači izvoznici iz Narodne Republike Kine koji surađuju, a nisu uključeni u uzorak

Naziv	Dodatna oznaka TARIC
Anhui BBCA Biochemical Co., Ltd.	89IG
CJ (Liaocheng) Biotech Co., Ltd.	89IH
Dongxiao Biotechnology Co., Ltd.	89IJ
Qiqihar Longjiang Fufeng Biotechnologies Co., Ltd.	89IK